CABE 2017: Connecting Communities through Our Languages, Cultures, and Stories
General Session
8:30 am - 10:00 am / Keynote Address: Gloria Ladson-Billings / Marriott Platinum Ballroom

Exhibit Hall Events – Marriott Marquis Ballroom
9:00 am - 5:30 pm / Exhibit / Career Fair
10:30 am - 4:00 pm / Author’s Corner
12:00 pm - 1:00 pm / Exhibit Hall Dedicated Viewing
12:30 pm - 1:30 pm / CABE Poetry Slam / Author’s Corner / Plaza Area
1:30 pm / Apple Watch Daily Raffle Drawing
5:00 pm / Daily Exhibit Hall Drawings
5:30 pm / CABE 2017 Exhibit Hall Closes

Workshops, Institutes, Activities
7:30 am - 4:30 pm / Parent Resource Center / Hilton Huntington Ballroom
10:30 am - 2:30 pm / Administrative Leadership Symposium / Featuring Gloria Ladson-Billings and Laurie Olsen / Marriott Grand Ballroom F
10:30 am - 4:30 pm / Full-Day Institutes
1:30 pm - 4:30 pm / Half-Day Institutes

Featured Speakers and Institutes
10:30 am - 11:45 am / Joe Cepeda / Silvia Dorta-Duque de Reyes / Kathryn Lindholm-Leary
10:30 am - 4:30 pm / Kate Kinsella
1:30 pm - 2:45 pm / Alma Flor Ada / F. Isabel Campoy / Diane August / Lan Bercu / Myriam Met
1:30 pm - 4:30 pm / Tanya Ward Singer
3:15 pm - 4:30 pm / 123 Andrés / Nicoline Ambe

Special Events
10:30 am - 4:00 pm / International Spanish Academies (ISA) Directors Meeting / Sheraton Tiffany Terrace Room
11:30 am - 2:00 pm / Student Entertainment / Marriott Ballroom Foyer
4:45 pm - 6:30 pm / CABE Film Festival “El Jeremías” / Marriott Grand Ballroom E/F
7:00 pm - 9:00 pm / Seal of Excellence Award Banquet / Marriott Platinum Ballroom
   Keynote Address: Donovan Livingston
   Student Essay Contest Winners / Seal of Excellence School Awards
   District Bilingual Pathway Award
9:00 pm - 12:00 am / Seal of Excellence Dance / Marriott Platinum Ballroom
   Featuring: Suavé The Band
## PLAN YOUR DAY

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>MORNING</strong></td>
<td>7:30 am - 12:00 pm</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>AFTERNOON</strong></td>
<td>12:00 pm - 6:00 pm</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>EVENING</strong></td>
<td>6:00 pm - 12:00 am</td>
</tr>
</tbody>
</table>
FRIDAY GENERAL SESSION

8:30 am – 10:00 am
Marriott Platinum Ballroom

Entertainment
Mariachi de Rancho Alamito, Rancho Alamitos High School, Garden Grove USD

Welcome
Host
Annie Rodríquez, CABE Board Vice President

CABE 2016 Honorary Chairs
Gabriela Mafi, Superintendent Garden Grove USD
Debra Duardo, Superintendent, Los Angeles County Office of Education

CABE In Action!

President’s Message
Karling Aguilera-Fort, CABE Board President

Spoken Word – Lift Off
Donovan Livingston, Educator, Poet, and Author

CABE Board Awards
Legacy Award – Enid Lee
Presented by Annie Rodríguez, CABE Board Vice President

Courageous Leadership Award – Senator Ricardo Lara
Presented by Karling Aguilera-Fort, CABE Board President & Jan Gustafon-Corea, CABE CEO

Ohtli Award – Senator Ricardo Lara
Presented by Institute of Mexicans in the Exterior (IME)

Keynote Speaker
Gloria Ladson Billings – University of Wisconsin-Madison

Closing and Announcements

CABE Thanks Our Corporate Level Sponsors:
Gloria Ladson-Billings looks at the complicated way race and language are conflated to de-legitimate students’ cultural histories and practices. New iterations of youth culture are demonstrating that young people are breaking racial and linguistic boundaries to create new forms of cultural expression that schools and teachers must learn to develop effective pedagogies.

Gloria Ladson-Billings is the Kellner Family Distinguished Professor in Urban Education in the Department of Curriculum & Instruction and is Faculty Affiliate in the Departments of Educational Policy Studies, Educational Leadership & Policy Analysis and Afro American Studies at the University of Wisconsin-Madison. She is the President-Elect of the National Academy of Education. She was the 2005–2006 president of the American Educational Research Association. Ladson-Billings’ research examines the pedagogical practices of teachers who are successful with African American students. She also investigates Critical Race Theory applications to education.

Ladson-Billings is the author of the critically acclaimed books, The Dreamkeepers: Successful Teachers of African American Children, Crossing over to Canaan: The Journey of New Teachers in Diverse Classrooms, and Beyond the Big House: African American Educators on Teacher Education. She is editor of 6 other books and author of more than 100 journal articles and book chapters. She is the former editor of the American Educational Research Journal and a member of several editorial boards. Her work has won numerous scholarly awards, including the 2015 winner of the Social Justice in Education Award given by the American Educational Research Association (AERA). She was named the 2012 winner of the Brock International Prize in education. In 2007 she was awarded the Hilldale Award, the highest faculty honor given to a professor at the University of Wisconsin for outstanding research, teaching, and service.

Ladson-Billings is currently one of the NEA Foundation Fellows charged with providing advice on its “Achievement Gap Initiative.” In 2014 she was a panelist on the White House’s African American Educational Excellence Initiative’s Essence Festival, “Smart Starts at Home” panel. In 2015 she received the Distinguished Lifetime Achievement Award from the Literacy Research Association. In 2016 she received the Lifetime Achievement Award from the Benjamin Banneker Association of the National Council for Teachers of Mathematics. In Fall 2017 she will receive the John Nisbet Award from the British Educational Research Association at the University of Sussex in Brighton, England.
Administrative Leadership Symposium

Friday, March 31, 2017 • 10:30 am-2:30 pm • Grand Ballroom F

Asking the Right Questions...Creating Equity Based School Communities under the Current State and National Educational Context

OPEN TO SCHOOL AND DISTRICT ADMINISTRATORS AND BOARD MEMBERS.
Participants who have pre-registered have priority seating. Other conference attendees who are district and site administrators and leaders are welcome to attend. All participants must register. Lunch is provided.

OUTCOMES
• Create a space for like-minded leaders to convene and communicate around issues of equity and cultural relevancy for English Learners and other students
• Address issues of equity and access through meaningful development of your LCAP and use of the Dashboard equity indicators,
• Identify approaches for educators to positively impact the diverse needs of students through culturally relevant teaching under the current political and social climate
• Provide guidelines on Prop 58 and the new opportunities available to develop multilingual programs.
• Generate enthusiasm and excitement about deeply engaging our communities in envisioning high-level success for our students and schools.

DESCRIPTION
The CABE 2017 Administrator Leadership Symposium will provide district and site leaders with inspiring tools, resources and motivation for entire school districts to achieve 21st century multilingual excellence and equity for English Learners.

This year’s symposium will feature two powerful and insightful educational leaders and researchers, Dr. Gloria Ladson-Billings and Dr. Laurie Olsen, on how to integrate issues of equity, cultural relevance and linguistic access through our educational system to increase and engage students in their academic success. Resources, tools and approaches on how to address these issues as they drive the development of the Local Control and Accountability Plan (LCAP) with the new state-provided Dashboard will be explicitly shared. Key information will also be shared on Prop 58 and how to grow and develop multilingual programs.

This session will provide an exciting space for district and site leaders to access key information, research, support, and structures to successfully implement globally competitive schools and funding policies and practices that yield 21st century success for English learners and all students.

SPEAKERS & FACILITATORS

SPEAKERS
Gloria Ladson-Billings, University of Wisconsin
Laurie Olsen, SEAL, Sobrato Family Foundation

FACILITATORS
• Ted Alejandre, Superintendent, San Bernardino County Superintendent of Schools
• Michael Matsuda, Superintendent, Anaheim Union HSD
• Karling Aguilera-Fort, CABE Board President and Assistant Superintendent, San Francisco USD
• Jan Gustafson-Corea, CABE Chief Executive Officer

Facilitated and organized by San Bernardino County Superintendent of Schools and the CABE Board of Directors

CO-SPONSORED BY

GARCIA HERNÁNDEZ SAWHNEY LLP  STORYMAKER  association of california school administrators
## Providing Productive Feedback to English Learners on Spoken and Written Errors

10:30 AM - 4:30 PM  
Sheraton Room: Plaza Ballroom

**Kate Kinsella**  
San Francisco State University,  
Center for Teacher Efficacy

| Grade Level: 3-12 | A critical component of ELD is teacher feedback on the accuracy of students’ spoken and written English. In this interactive and practical session, participants: 1) analyze misconceptions and practices that foster “fossilized errors,” persistent and stigmatizing errors reflecting a lack of linguistic knowledge; 2) experience respectful, productive strategies for responding to errors during various instructional formats; 3) observe how to foster linguistic awareness and coach students on accurate usage; and 4) review categories of errors, and learn strategies for prioritizing correction, while helping students become more skillful editors. |
| Language: English |  |
| Strand: English Language Development |  |
| Audience Level: New to Field/Experienced |  |

**Get to know National Geographic Learning!**

- Engaging content from National Geographic
- Interactive learning through digital offerings
- Effective programs support Common Core State Standards
- Academic language support
- Content area literacy connections

**See our California state adopted materials.**

Reading • ESL/ELA • Spanish/Dual Language • Social Studies • Science  
Advanced & Electives • Career and Technical Education

Visit us at Booth 303

NGL.Cengage.com/California  
888-915-3276
What are some strategies and techniques to analyze the elements of story grammar, craft and structure, and integration in art and language arts? During this workshop participants compare the similarities between the elements of art and the teaching of literature by analyzing stories and illustrations to identify plot, perspective, suspense, metaphor, juxtaposition, mood, theme and opinion. This workshop integrates science, mathematics, drawing and language arts.

This presentation examines the language proficiency and reading achievement trajectories of 2201 fourth- through eighth-grade EL students who differed by English language proficiency and were enrolled in a dual language program. Results showed that: 1) students achieved average in Spanish reading achievement and at similar levels in English as their English mainstream ELL peers; 2) students in the four English language proficiency groups varied significantly in all outcome measures in English and Spanish (FEP>Advanced>Intermediate>Beginner) by upper, but not K/1 entry, grades; and 3) examining students’ trajectories shows the importance of Bilingual, not just English, proficiency at school entry and the impact of Spanish reading on English reading in grades 3 and 5-8.

Instruction in a bilingual or dual language context demands a comprehensive understanding of overarching principles, patterns and paradigms for designing curriculum, planning lessons, selecting strategies and utilizing instructional materials to maximize students’ biliteracy potential and cross-cultural competencies. Standards-based lesson planning through text analysis, intentional cross-linguistic instruction and strategies will be demonstrated.
Leading with Learning: Implementing California’s ELA/ELD Framework through Comprehensive Professional Learning Model

10:30 AM - 4:30 PM
Sheraton
Room: Park C

Grade Level: K-8
Language: English
Strand: English Language Development
Audience Level: New to Field/Experienced

Pam Spycher, WestEd
Danielle Garegnani, WestEd
Marianne Justus, WestEd
Liz Jameyson, WestEd

This interactive institute will help participants better understand and be able to implement, or facilitate implementation of, effective instruction for culturally and linguistically diverse learners through the California ELA/ELD Framework and the California ELD Standards. You’ll be introduced to high-leverage pedagogical practices, contextualized in coherent lessons and interdisciplinary units of study, which focus on integrated and Designated ELD, California’s comprehensive approach to supporting EL students to develop academic literacy and deep content understandings across the disciplines.

Introduce rich, academic, oral vocabulary and language in English and Spanish through engaging discussions about fine art and real-world images.

Program Features
• High-level, academic vocabulary to improve comprehension
• Explicit review of previously learned vocabulary
• Authentic, engaging contexts for language development
• Fine art and cross-curricular connections

Try for FREE at Discussions4Learning.com.

800-533-2847 • ContactUs@Discussions4Learning.com
**OCDE Project GLAD® en español**

10:30 AM - 11:45 AM  
Marriott  
Room: Platinum 7  

Diana Hernández, OCDE Project GLAD®  
Omar Guillén, Orange County DOE  

**Grade Level**: K-8  
**Language**: Spanish  
**Strand**: Biliteracy/Dual Immersion  
**Audience Level**: New to Field/Experienced  

OCDE Project GLAD® es un programa de desarrollo profesional dedicado a construir el lenguaje académico y literatura. Esta sesión proveerá una visión en conjunto así como las estrategias de instrucción, las mismas que apoyarán ampliamente el desarrollo del lenguaje, transferencia y literatura dentro del ambiente de inmersión. Exploraremos aplicaciones útiles en español e inglés en clases de inmersión.

**•Doing Mathematics the Common Core Way: Implications for English Learners**

10:30 AM - 11:45 AM  
Marriott  
Room: Newport Beach  

Jeffrey Thiel, Chula Vista Elementary SD  
Emma Sanchez, Chula Vista Elementary SD  

**Grade Level**: K-8  
**Language**: English  
**Strand**: Curriculum & Instruction  
**Audience Level**: New to Field/Experienced  

In accordance with our new mathematics expectations, our instructional practices need to incorporate higher level thinking, adaptive reasoning, strategic competence, conceptual understanding, problem solving, procedural fluency and productive disposition. This new approach has implications for all students, but is especially challenging for English learners. This session will explore strategies and activities teachers can use to successfully navigate the transition to this new way of doing mathematics.

**•Fortaleciendo la participación de padres a través de PICS**

10:30 AM - 11:45 AM  
Hilton  
Room: Palos Verdes A  

Samia Shoman, San Mateo Union High SD  
Dulce Hatch, San Mateo Union High SD  
Nancy Yance Chavez, San Mateo Union High SD  
Edwin Martinez, San Mateo Union High SD  

**Grade Level**: 9-12  
**Language**: Spanish  
**Strand**: Parent & Community Engagement  
**Audience Level**: Experienced  

Los Coordinadores de Participación de Padres (PICS) de tres escuelas preparatorias distintas hablarán acerca de la manera en que usan su papel para educar y fortalecer a los padres de familia. Se convierten los padres en líderes en sus escuelas y promotores para sus estudiantes. A través de los programas de educación, la red de oradores invitados, los grupos de padres latinos, el desarrollo de la conferencia de educación, y el fortalecimiento para familias, PICS están abriendo puertas de oportunidades para las familias en este distrito escolar.

**•Llegando a una escuela de otro país.**

10:30 AM - 11:45 AM  
Marriott  
Room: Grand Ballroom H  

Yara Amparo López, Sistema Educativo Estatal Baja California, México  
Claudia Tarazon, Sistema Educativo Estatal  

**Grade Level**: All  
**Language**: Spanish  
**Strand**: Biliteracy/Dual Immersion  
**Audience Level**: New to Field/Experienced  

Esta sesión enfrentará los retos que el estudiante va a enfrentar al llegar a una escuela distinta - el idioma, las relaciones con los maestros, la evaluación, y la organización escolar. Hablaremos sobre cómo lograr pasar esos retos de la forma más agradable posible desde una visión multicultural.
WORKSHOPS / SESSION 8  10:30 AM - 11:45 AM

• Looking for a Few Good Presenters: Presenting 101
  10:30 AM - 11:45 AM
  Marriott
  Room: Orange County 1

Kris Nicholls, CABE Professional Development Services
Grade Level: All
Language: English
Strand: Professional Development/Teacher Preparation
Audience Level: New to Field/Experienced

Have you thought about making a presentation to a group of colleagues or at a professional conference but weren't quite sure where to begin? Come learn from the Director of CABE's Professional Development Services, a veteran local-, state-, and national-level professional developer and presenter, how to plan, organize, and deliver an engaging presentation in which participants will actively engage, understand, and appreciate the importance of the message you are bringing. This workshop is for both new presenters and experienced presenters, who would like to refine their presentation skills.

• Todo sobre inmigración: Conozca sus derechos y opciones migratorias
  10:30 AM - 11:45 AM
  Hilton
  Room: Huntington Ballroom

Daniel Sharp, CARCEAN, Central American Resource Center
Grade Level: All
Language: Spanish
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

Información en Español sobre los medios para obtener un estado de residencia legal a través de leyes en existencia; información actualizada sobre la vigencia del programa de acción diferida para jóvenes (DACA por sus siglas en inglés), y las acciones ejecutivas de la administración del Presidente Trump; “Conozca sus derechos” como migrante – que hacer (y no hacer) si tiene algún contacto con un oficial del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE, por sus siglas en inglés).

• The Magic Eraser
  10:30 AM - 11:45 AM
  Marriott
  Room: Platinum 9

Sharon Miller, Mesa Public Schools
Grade Level: K-12
Language: English
Strand: Professional Development/Teacher Preparation
Audience Level: New to Field/Experienced

Exhausted, frustrated, and worn out with the trials of managing today's kids and their seemingly constant challenges to your authority or interruptions of your efforts to teach? Take a deep breath! You've found the right presentation! Learn strategies to eliminate repeated warnings, recover seven to nine hours of instruction time per week, and dramatically decrease office referrals! In just one hour, you'll walk away refreshed and renewed with techniques you can use immediately!

• Teacher Leaders Impacting Families toward Excellence
  10:30 AM - 11:45 AM
  Hilton
  Room: Catalina 4

Beth Ann Davis, Coachella Valley USD
Grade Level: All
Language: English, Spanish
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

Teacher leaders endeavor to empower parents to influence education on behalf of their student(s), provide parent networks for sharing challenges and successes, and build relationships between teachers, parents, and students. During this presentation, we will share our experiences, both positive and challenging, for reaching our community, collaborating with parents, and advocating for education excellence. Together, we will collaborate to consider how these workshops can and will improve outreach to the community and our teaching strategies, and impact learning for a lifetime.
**WORKSHOPS / SESSION 8  10:30 AM - 11:45 AM**

- **Super Models! Language Mentors through Diverse Texts**
  
  10:30 AM - 11:45 AM  
  Hilton  
  Room: Catalina 7  
  
  Alesha Moreno-Ramírez, Tulare COE  
  
  **Grade Level:** K-5  
  **Language:** English  
  **Strand:** English Language Development  
  **Audience Level:** New to Field/Experienced  
  
  Kids love losing themselves in stories, so what better place to help them find language mentors? Through engaging mentor text, this session will explore diverse, multicultural picture books as a source for language models. Along with direct instruction of language constructs, mentor texts are a terrific way for ELs & Standard English learners to notice how language is used by real-life authors to make meaning, as they prepare to use language for their own authentic purposes.

- **Creating a Culturally Responsive Classroom and School Community**
  
  10:30 AM - 11:45 AM  
  Marriott  
  Room: Grand Ballroom B  
  
  Lee Mun Wah, StirFry Seminars & Consulting  
  
  **Grade Level:** All  
  **Language:** English  
  **Strand:** Multicultural/Diversity Education  
  **Audience Level:** New to Field/Experienced  
  
  Often teachers, staff and administrators want to have “culturally responsive” classrooms and schools, but don’t feel they have enough training or cultural knowledge. Through small and large group diversity exercises, discussions, role-plays and personal stories, this seminar explores what is needed to access the cultural richness inherent in the gifts and contributions of our diverse students and staff. Participants develop relationships by sharing/honoring spiritual, emotional and traditional differences.

- **Brain Research and EL Strategies**
  
  10:30 AM - 11:45 AM  
  Marriott  
  Room: Orange County 3  
  
  Jaime Leal, Northeast ISD  
  
  **Grade Level:** All  
  **Language:** English  
  **Strand:** Biliteracy/Dual Immersion  
  **Audience Level:** New to Field/Experienced  
  
  The session will show how brain research could help English Learners in language development and acquisition. In addition, the session will show how the brain works for best teaching practices and maximized learning experiences.

- **Comprehension Magic: Strategies that really work!!**
  
  10:30 AM - 11:45 AM  
  Hilton  
  Room: Catalina 6  
  
  Angela Barra, Mount Diablo USD  
  Sharon Zinke, West Contra Costa USD  
  
  **Grade Level:** All  
  **Language:** English  
  **Strand:** Curriculum & Instruction  
  **Audience Level:** New to Field/Experienced  
  
  Quickly raise the reading levels of ELs. For many ELs literacy can become a roadblock. Some students become strong decoders, yet have difficulty with comprehension. Learn how to deliver three simple strategies that use retell, vocabulary development, and complex sentence “unpacking” to support comprehension. Implement these strategies with any and all reading materials. Prevent comprehension problems from occurring and intervene with students who have struggled! Significant growth can be expected very quickly. Bonus Strategy-----introducing Precision Reading!!
WORKSHOPS / SESSION 8  10:30 AM - 11:45 AM

• Engagement strategies that Elicit Language for Integrated and Designated ELD

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Grand Ballroom G

Eric Antuna, Palm Springs USD
Amanda Gonzales, Palm Springs USD

Grade Level: K-12
Language: English
Strand: English Language Development
Audience Level: New to Field/Experienced

Attendees can expect to learn engagement strategies that can be applied across content areas and support teachers in eliciting language during Integrated and Designated ELD. These strategies will expand students’ academic language by building on the inherent resources of English Learners. The session strategies will highlight how to provide students with the opportunity to learn by collaborating with their peers to read texts, talk about texts, and engage in meaningful interactions with texts.

• Providing Instructional Scaffolds to Support Language Learners

10:30 AM - 11:45 AM
Hilton
Room: Capistrano B

Richard Romero, Orange County DOE
Tracey Gaglio, Orange County DOE

Grade Level: K-2
Language: English
Strand: English Language Development
Audience Level: New to Field/Experienced

In this session, participants will examine how to provide our language learners with meaningful access to grade-level academic content and develop academic English language proficiency via the use of an instructional scaffolding tool produced by the Orange County Department of Education. This wide-ranging tool provides a foundation for creating and developing oral language lesson components to support student production of academic discourse and language across content areas and to foster inclusive, intellectually-rich learning environments.

• Designing a Parent Involvement Program to Increase Parent Engagement

10:30 AM - 11:45 AM
Hilton
Room: Manhattan

Yesenia Navarro, Anaheim Elementary SD
Yamile Cortés-Canon, Anaheim Elementary SD

Grade Level: All
Language: English
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop will give participants ideas on how to create a research-based parent involvement program to help increase parent engagement. Anaheim Elementary School District has created a structured parent program based on Joyce Epstein’s Six Types of Parent Involvement: addressing Parenting; Communicating; Volunteering; Learning at Home; Decision Making; and Collaborating with the Community. Implementation of this parent program has dramatically increased parent attendance district-wide for the 24 elementary school sites at AESD.

• Designated and Integrated ELD Made Easy

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Orange County 4

Elva Mellor, Chula Vista Elementary SD
Rosalba Ponce, Chula Vista Elementary SD
María Ramirez, University of Nevada, Las Vegas

Grade Level: K-5
Language: English
Strand: English Language Development
Audience Level: New to Field/Experienced

Integrated and Designated ELD give both teachers and ELs the keys to successful teaching and learning. After a brief introduction, participants will take part in designated and Integrated ELD lessons in order to develop their own lessons. A fiction read-aloud and nonfiction selection will be used.
• Developing Parental Academic, Social and Cultural Literacy Through Student Book Clubs

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Desert Springs

Carmen E. Quintana, South Bay Community Services
Natalia Jones, South Bay Community Services

Grade Level: 3-8
Language: English
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: Experienced

Parents play a crucial role in the achievement of student success. By becoming academically, socially and culturally literate, parents are empowered to support their student’s literacy development and academic progress. By using Castle Park Elementary School’s Book Club as a case example, this presentation will demonstrate how incorporating a parental component as part of a school book club, engages parents and helps them to better understand their children’s academic contexts and achievement.

• Outdoor Education for Migrant Students, Teachers, Parents and Administrators

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Grand Ballroom C

Mini-Corps Outdoor Education Alumni Team

Grade Level: 6-12, Adult, College/University
Language: English, Spanish,
Strand: Curriculum & Instruction
Audience Level: New to Field/Experienced

Authentic learning supports teaching Science, Technology, Engineering and Math (STEM) for students and parents. This workshop will describe the personal development and independent living skills acquired by students when introduced to Outdoor Education Programs. Those attending will understand the benefits of an outdoor education program especially English Learners.

• Effective Understanding of Designated and Integrated ELD through Collaboration and Interaction

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Platinum 1

David Dunstan, Antelope Valley Union High SD
Imelda Trinkelk, Antelope Valley Union High SD
Ana Pena, Antelope Valley Union High SD
Leann Washington, Antelope Valley Union SD

Grade Level: 6-12
Language: English
Strand: Professional Development/Teacher Preparation
Audience Level: New to Field/Experienced

The purpose of this workshop is to provide fresh perspectives for teachers to understand the California ELD Standards with hands-on activities and collaborative resources to implement Designated and Integrated ELD. Video interviews with Long-Term ELs reveal their challenges to learn academic language and improve their reading comprehension and communication skills. Participants will discuss effective strategies that motivate ELs and Long-Term ELs to develop English proficiency with the Collaborative, Interpretive, and Productive communicative modes.

• Preschool GLAD®: Alive, Aloud, and A lot of Language

10:30 AM - 11:45 AM
Hilton
Room: Catalina 1

Christie Baird, Orange County DOE

Grade Level: Preschool-2
Language: English
Strand: Early Childhood Education
Audience Level: New to Field/Experienced

Intentionally creating language-rich environments for our early childhood English Learners takes time and effort. This interactive workshop engages participants in thinking about how children learn language and introduces successful research-based strategies for having a classroom that is alive with words, aloud with language, and results in language-rich learning.
• Estrellita: Building a Reading Foundation in Spanish for EL and SL Students

10:30 AM - 11:45 AM
Hilton
Room: Laguna A

Elise Lasko, Estrellita

Grade Level: Preschool-5
Language: English
Strand: Commercial - Biliteracy/Dual Immersion
Audience Level: New to Field/Experienced

Estrellita is a complementary, phonics-based, accelerated Spanish reading program. Initial Spanish letter sounds are acquired quickly using auditory, visual, and kinesthetic modalities. The presentation will address Estrellita’s unique approach to teaching syllables. Presenter will provide an overview of the blending process, assessment, technology, differentiation of instruction, and writing activities. Participants will gain step-by-step awareness on how to teach Spanish reading to students in bilingual and dual language classrooms, PK to 2nd grade.

• Project Based Learning: A strategy for developing English Literacy

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Platinum 4

Reyna García Ramos, Pepperdine University

Grade Level: All
Language: English
Strand: Curriculum & Instruction
Audience Level: New to Field/Experienced

This hands-on workshop helps teachers understand how Project-based Learning (PBL) can help further English literacy for English Learners in any classroom context. The workshop walks participants through the steps on how to get started with PBL in any classroom setting, K-12 and beyond. The workshop demonstrates the joys of PBL with bilingual learners. Participants will create a project outline that incorporates three disciplines; addresses the community context, and meets Common Core State Standards.

• All Voices on Deck: Achieving Success through Academic Conversations

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Rancho Las Palmas

Isabel Silva, Encinitas Union SD

Grade Level: K-8
Language: English
Strand: Assessment & Accountability
Audience Level: New to Field/Experienced

We are committed to guaranteeing the success of our small EL population. Learn how we are improving language development for our ELs through explicit language practice. We will share how we used data to identify students needing extra support, how we implemented support during our Summer Language Academy and throughout the academic year. Finally, we used data to track growth, and will present the progress of this targeted group.

• Using Your Native Language at Home...Is that Good?

10:30 AM - 11:45 AM
Hilton
Room: Catalina 3

Maya Goodall, University of Massachusetts, Boston

Grade Level: All
Language: English
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

Want to help your children succeed in school? It’s as easy as 1,2,3! First, plan a conversation. Second, ask them questions about any topics that interest them. Third, play a game, read a book or do a fun activity together. Take our list of fun ideas to get conversations going with your children at home. Teachers agree: the more you talk with your children, the easier it is to teach a new language and new concepts.
• Ciencias: Una demostración y discusión sobre una unidad de circuitos eléctricos

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Suite 304

Melissa Navarro, San Diego State University/Claremont Graduate University

Grade Level: K-8
Language: Spanish
Strand: Biliteracy/Dual Immersion
Audience Level: New to Field/Experienced

En este taller, participantes colaborarán en una exploración científica interactiva de primaria. Después serán expuestos a investigaciones académicas que apoyan el modelo de instrucción presentada con el fin de analizar un plan de lecciones. Al terminar, los participantes partirán con un ejemplo de un plan de lecciones basadas en los estándares de ciencias de la próxima generación y comprenderán los requisitos básicos para el desarrollo e implementación de una lección científica para estudiantes en programas de doble idioma.

• What Happens in Vegas...A Diversified Approach to Family Engagement

10:30 AM - 11:45 AM
Hilton
Room: Oceanside

Nancy Alamo, Clark County SD
Debbie Palacios, Clark County SD

Grade Level: Preschool-12
Language: English
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

What happens in Vegas... is in Anaheim! The Clark County School District’s (Las Vegas, NV) English Learners and Family and Community Engagement Services (FACES) will present their diversified approach to family engagement in the nation’s 5th largest school district. Presenters will share the collective vision and systemic alignment with the Master Plan for EL Student Success and unique effective strategies for addressing the needs of diverse communities.

• Spanish Literacy Intervention that Works

10:30 AM - 11:45 AM
Hilton
Room: Laguna B

Rebecca Carranza, Educational Consultant

Grade Level: K-5
Language: English, Spanish
Strand: Curriculum & Instruction
Audience Level: New to Field/Experienced

What are the characteristics of effective Spanish literacy intervention in a dual language or bilingual program? How does literacy and language development in Spanish differ from that in English? Why is cultural relevance of the materials important? What is the importance of authentic text? How does intervention differ from regular classroom literacy instruction? Where does writing fit in? Join us for this discussion. Sample materials from effective intervention and lesson plan formats will be shared.

• Extracting a Data Goldmine for Language Development

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Grand Ballroom A

Jorge Cuevas Antillón, San Diego COE
Olympia Kyriakidis, San Diego COE
Sally Fox, San Diego COE

Grade Level: All
Language: English
Strand: Assessment & Accountability
Audience Level: New to Field/Experienced

The Data Dashboard is a tool to reveal essential milestones for student language development in any target language. This county office developed-model demonstrates the power of visually analyzing student progress. In this session, administrators and teachers will discover critical tools for mining their own local data and improving their students’ academic and linguistic outcomes.
• **Teach Us Your Name: Embracing Name and Identity Diversity**

10:30 AM - 11:45 AM  
Marriott  
Room: Suite 312  

Huda Essa, Culture Links, LLC  

**Grade Level:** All  
**Language:** English  
**Strand:** Multicultural/Diversity Education  
**Audience Level:** New to Field/Experienced

This workshop will highlight teaching strategies used to empower children to be confident in exploring and being proud of their many identities. The presenter is a diversity consultant, as well as the author of the children’s book, *Teach Us Your Name*. Her book was created to give children the confidence to teach others the correct pronunciation of their names, as well as to show pride in their many identities. You won’t want to miss this meaningful and timely session! Book signing immediately following session.

• **An Overview of Two-way/Dual Immersion Programs: The Basics**

10:30 AM - 11:45 AM  
Marriott  
Room: Elite 3  

Estella Patel, Banning USD  
Peggy Morrison, Consultant  
Jennifer Martinez, Windsor USD  
Francisca Sánchez, Provocative Practice  

**Grade Level:** K-12  
**Language:** English  
**Strand:** Biliteracy/Dual Immersion  
**Audience Level:** New to Field/Experienced

The purpose of this workshop is to provide participants who are interested in developing or are at the initial stages of developing a two-way/dual immersion program. Additionally, participants will create and enhance with experienced practitioners as they provide an overview of two-way/dual immersion programs including definitions, goals, theoretical rationale, and basic components for implementation. Additionally, create and enhance a network of two-way immersion educators, parents, and community members. Implications for the implementation of Proposition 58 will be addressed in this session.

• **Empowering Parents through the Reflective Learning Walks Process**

10:30 AM - 11:45 AM  
Hilton  
Room: Capistrano A  

Diana Fujimoto, Anaheim Union High SD  

**Grade Level:** K-12  
**Language:** English  
**Strand:** Parent & Community Engagement  
**Audience Level:** New to Field/Experienced

The presenter will share information on how to build capacity in parents to positively affect schoolwide change through the Reflective Learning Walks (RLW) process. This process takes small groups of parents into classrooms to observe instruction. A teacher trained in the RLW process facilitates a reflective conversation with parents so they gain a deeper understanding of classroom instruction and feel empowered to support their students. Participants will engage in a virtual learning walk.

• **Una orientación para la enseñanza de la ortografía**

10:30 AM - 11:45 AM  
Hilton  
Room: Catalina 2  

Francisco Pérez Duque, San Diego USD  

**Grade Level:** K-5  
**Language:** Spanish  
**Strand:** Curriculum & Instruction  
**Audience Level:** New to Field/Experienced

Conoceremos la importancia de una enseñanza correcta de la ortografía. Los participantes podrán aprender a utilizar varias herramientas que ayudarán a una enseñanza efectiva. El taller ayudará a los maestros a crear un programa consistente en la instrucción y el vocabulario, y ellos sabrán qué deben enseñar en cada grado. Van a recibir apoyo con las estrategias de instrucción y las actividades que ayudan a la comprensión, la interiorización y el dominio de la ortografía.
• **Building Stronger Castles: Understanding Trickle Down Effects of Leadership**

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Los Angeles

Marni Fisher, Chapman University
Anat Herzog, Chapman University
Kenia Hernández-Cueto, Chapman University
Myla Candelario, Pepperdine University

*Grade Level: K-12*  
*Language: English, Spanish*  
*Strand: Leadership*  
*Audience Level: New to Field/Experienced*

Patterns within the power structure carry hidden effects upon classroom culture. In some cases, strong grassroots teaching can survive poor leadership. Based originally upon a study designed to improve curriculum and teaching within classroom culture, democratic processes, and concepts of social justice, this workshop explores the trickle down effects of leadership on classes, teachers, para-educators, students, and parents already juggling multicultural, immigrant, (dis)ability, LGBTQ, and other differences.

• **Effective Electronics Connection**

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Grand Ballroom D

Esperanza Martínez, CABE Whittier Chapter
Karina Hartl, Whittier City SD
Aaron De La Torre, Whittier City SD

*Grade Level: All*  
*Language: English, Spanish*  
*Strand: Parent & Community Engagement*  
*Audience Level: New to Field*

Becoming electronically literate is a necessity nowadays. It is imperative to learn the language of the new generations to effectively guide them to success in their own environment. This workshop is designed to give you a basic knowledge of the operation of some gadgets and additional digital tools to help you learn easily and utilize your electronics to reduce your screen time, reduce paper use, and improve or establish a successful effective communication with our kids.

• **Engaging Special Needs ELs through Fine Art Discussions**

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Elite 2

Sandy Christensen, M.S. Speech/Language Pathologist
Barbara Place, Davis Curriculum and Research Institute

*Grade Level: K-12*  
*Language: English*  
*Strand: Special Needs Education*  
*Audience Level: New to Field/Experienced*

This session demonstrates how K–12 special-needs teachers can develop oral academic vocabulary in English through scaffolded, engaging discussions of fine art images from around the globe and across time. Teachers will gain strategies on how to support academic language through discussions that are based on images, rather than on text. Practical handouts are provided, including sample lessons with accompanying fine art images and concrete academic talk strategies.

• **Inscribing Digital Spaces: Activating the Inner Hero**

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: La Jolla

Lilly C. Lew, UC Santa Barbara
Mario Castaneda, CSU Los Angeles

*Grade Level: 3-5*  
*Language: English*  
*Strand: Technology and Digital Learning*  
*Audience Level: New to Field/Experienced*

This presentation will examine research conducted with elementary school students engaged in an after-school technology program that focuses on using computers to create digital voice. We will share what these students think about learning, creating original multimodal texts, and bridging multiple worlds through the superhero perspective.
•De niño inmigrante a escritor: Una historia de éxito

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Orange County 2

René Colato Laínez, Los Angeles USD/Author

Grade Level: All
Language: Spanish
Strand: Multicultural/Diversity Education
Audience Level: New to Field/Experienced

El autor René Colato Laínez compartirá su camino más íntimo que comienza con su infancia en El Salvador, y luego como un inmigrante en un país nuevo, su vida como maestro y su éxito como autor publicado. Él compartirá sus logros, así como sus tres reglas principales: Nunca te des por vencido; estudia mucho; y siempre cree en tí mismo. El autor finalizará, leyendo algunos de sus libros.

•Building Capacity and Empowerment in Latino Parents through Parent Mentoring Programs

10:30 AM - 11:45 AM
Hilton
Room: Redondo

Marlene Batista, Oxnard SD
Daniela Langlotz-Heinze, Palmdale SD

Grade Level: K-8
Language: English
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

Do we sometimes make assumptions or create deficit thinking models about certain types of families? This workshop will look at how schools can create an environment that empowers Latino parents by building on their capacity as leaders in their school community and changing the school culture through mentoring programs like Project 2INSPRIRE. Participants will be given specific recommendations and suggestions with real life examples and are encouraged to come in school teams to begin creating their own plan of action.

•Magical Bag

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Platinum 8

Charlene Fried, Baldwin Park USD
José Pérez, Salesian High School

Grade Level: All
Language: English
Strand: English Language Development
Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will learn how to use the Magical Brown Bag and Freeze-Act-Freeze to empower their own students to acquire academic language facility, as well as develop their public speaking voices. The project is contextualized, hands-on, and visual. It will help teachers build community inside the walls of their classrooms, and will serve as a tool to promote biliteracy and inter-cultural exposure and understanding. Participants will be provided with materials, handouts, and prizes to use in their own classrooms.

•Word Intelligence: Research-Proven Academic Vocabulary Curriculum for English Learners in Grades 6-10

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Grand Ballroom K

Linda Diamond,
Consortium on Reaching Excellence in Education
Lauren Greenberg,
Consortium on Reaching Excellence in Education
Dean Ballard,
Consortium on Reaching Excellence in Education

Grade Level: 6-12
Language: English
Strand: Commercial
Audience Level: New to Field/Experienced

The CCSS-aligned Word Intelligence curriculum is designed to provide support for all English Learners. This supplemental vocabulary curriculum for grades 6-10 incorporates strong scaffolding, extensive Spanish primary language support, multiple exposures, and ample opportunities for student conversations. Repeated reading and discussion of vocabulary-rich text passages build content knowledge in US and World history. This session will highlight program features and demonstrate new online components.
WORKSHOPS / SESSION 8   10:30 AM - 11:45 AM

•Digital Differentiation for Dual Language/ELs

10:30 AM - 11:45 AM
Hilton
Room: Catalina 5

Lori Smith, Learning A-Z

Grade Level: K-5
Language: English
Strand: Commercial
Audience Level: New to Field/Experienced

How can we teach language and content at the same time, while accommodating different proficiency levels? You have to be “Super Teacher” OR have access to Raz-Plus and the digital Enhanced EL Reading Solution. This hands-on, interactive session will feature leveled resources in English and Spanish in printable and digital formats, and will explore content picture packs and vocabulary books developed especially for ELs. FREE trials for all participants!

•Solutions for Newcomers: Accelerated English Language Acquisition and Cultural Assimilation

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Grand Ballroom J

Jennifer Cramer, Language Tree
David Noyes, Long Beach USD

Grade Level: 6-12
Language: English
Strand: Commercial
Audience Level: Experienced

An increasing number of newcomers are entering our secondary school system without appropriate support. Many are lacking the receptive and decoding skills necessary for success in core academic subjects. Newcomers are also unaware of American social norms, which prevent them from fully integrating into the student community. Language Tree addresses this challenge with an online EL curriculum, geared specifically for newcomers. The workshop will cover the challenges and include a hands-on demonstration of the online EL course.

•Mexican Textbooks for Bilingual Education

10:30 AM - 11:45 AM
Hilton
Room: San Clemente

Arturo Ancona García López, Conaliteg
Antonio Araige, Conaliteg

Grade Level: Preschool-12
Language: English, Spanish
Strand: Multicultural/Diversity Education
Audience Level: New to Field/Experienced

Mexican Government, through its Ministry of Education and its textbook publishing agency, Conaliteg, are opening once again the possibility of having Mexican textbooks for using in schools with outstanding bilingual education programs. An overview of how Conaliteg came to be, how it presently operates, and what it has recently done together with Mexican Consulates in the US to cater for Mexican communities and American bilingual schools textbook necessities will be provided.

•La educación financiera como herramienta para lograr la inclusión social

10:30 AM - 11:45 AM
Hilton
Room: Palos Verdes B

Teresa Montes Aguilar, Banco del Ahorro Nacional y Servicios Financieros S.N.C. (BANSEFI)
Verónica Porte Petit, Educación Financiera Citibanamex

Grade Level: All
Language: Spanish
Strand: Advocacy & Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

El panel presentará la educación financiera como tema sustantivo para el empoderamiento e integración de nuestros connacionales a sus lugares de residencia, así como su vinculación productiva con sus lugares de origen en México.
Despegando hacia la lectura: Un enfoque de lectura compartida uses shared reading to seamlessly transition young readers into core literacy programs. Develop early Spanish-language skills through rhyme, rhythm, repetition, and highly predictable texts! Complete with full audio and teacher support.

Help your students to:

• Enjoy rich texts in a highly supportive environment
• Think and talk about books
• Develop an understanding of how books work
• Expand their oral vocabulary

Visit our website for more details, or contact your local Okapi representative.

Request your sample at: myokapi.com

CABE 2017
FRIDAY, MARCH 31, 2017

• Tablets to Teach Kindergarten & Pre-K Mathematics

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: San Diego

John Schacter, Math Shelf

Grade Level: Preschool-2
Language: English
Strand: Technology and Digital Learning
Audience Level: New to Field/Experienced

In this interactive session, teachers will learn how tablet math games can dramatically improve Kindergarten and preschool English Learners’ math outcomes. We will highlight the math content, instructional sequence, and apps that research shows improve young children’s math achievement.

This workshop will be repeated at 3:15 PM – 4:30 PM.

Poetry Slam
With Slammaster
Ramona Webb!

Friday, March 31, 2017
12:30 pm - 1:30 pm
Plaza Area in the Exhibit Hall, Marquis Ballroom, Anaheim Marriott

Calling all poets and spoken word artists! Join CABE in our fifth annual multilingual Poetry Slam! Bring something prepared or be ready to ad lib!
FEATURED SPEAKERS 1:30 PM - 2:45 PM

F. Isabel Campoy
Author
Alma Flor Ada
Author

- Engaging with Books to Become Empowered: Literature & Identity
  1:30 PM - 2:45 PM
  Marriott
  Room: Platinum 2

Using two of their recently released books: Island Treasures and Yes! We Are Latinos, Alma Flor Ada and F. Isabel Campoy will demonstrate in this interactive presentation best practices to engage students with literature and promote their authorship.

Diane August
American Institute for Research

- Cultivating Oral Language and Literacy Talent in Students (COLLTS)
  1:30 PM - 2:45 PM
  Marriott
  Room: Elite 3

This practice-oriented session will introduce participants to the Cultivating Oral Language and Literacy Talent in Students (COLLTS) curriculum. COLLTS is designed specifically for preschool classrooms that have dual language learners. COLLTS is based upon research on sound instructional strategies for young language learners. Through interactive reading of six children’s texts (three narrative, three non-fiction), COLLTS exposes children to words in rich contexts, instructs academic vocabulary, and builds interest in words.

Lan Bercu
Lead Across Cultures International

- Cross Country...Cross-Cultural...Inspiring Stories
  1:30 PM - 2:45 PM
  Marriott
  Room: Elite 2

This hands-on and highly interactive presentation offers insights into the psycho-social dimensions of EL students and of teaching culturally diverse populations. Packed with real-life stories and exercises, it will help participants to comprehend and remove barriers to cross-cultural communication for EL students; enable EL students to overcome fear of speaking in the classroom; understand cross-cultural styles of thinking, interaction and speaking in the classroom; enable EL students to adapt to change; and apply tips and techniques to bring out the best from EL students.

Book signing immediately following session.
FEATURED SPEAKERS 1:30 PM - 2:45 PM

•That’s not what I meant! Communicating Across Cultures

Myriam Met
Educational Consultant

1:30 PM - 2:45 PM
Marriott
Room: Elite 1

Using our non-native language to convey our intended meanings to a native speaker in a culturally accurate way is far more challenging than just being polite. Yet, how well are we preparing dual language students to use both of their languages, so that what students mean to say is what the other person thinks they said? Since their inception, the goals of dual language programs have included cross-cultural competence. One critical aspect of cross cultural proficiency is knowing how language embodies culture, and how to use both linguistic and cultural knowledge to communicate effectively and successfully. In this session we’ll examine issues of language use across cultures such as: How the same words can invoke distinct cultural attitudes and values; How our languages can shape the ways we build friendships through everyday life experiences; and how future success in the global workforce requires you to know what you may say to whom and how; what questions you may or may not ask; when you should agree or disagree, etc.

FEATURED HALF-DAY INSTITUTE 1:30 PM - 4:30 PM

•Empowering Every Teacher to Excel with ELs

Tonya Ward Singer
Tonya Ward Singer Consulting

1:30 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Platinum 4

Learn how to reframe deficit thinking and make high expectations a reality in every classroom. Engage in close analysis of exemplars and videos to get specific about success criteria and the impact of scaffolds on ELs. Experience a powerful protocol to foster reflective practice. Leave with activities you will lead in your PLC, school or district to empower teachers to excel with ELs.

Book signing immediately following session.
• What Every Interpreter Should Know in Regards to IEPs

1:30 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Orange County 1

Natalia Dueñas, Orange County DOE
Pam Tupy, Orange County DOE

Grade Level: All
Language: English
Strand: Special Needs Education
Audience Level: New to Field/Experienced

This session for school and district staff, by the Orange County Department of Education, will explain what every interpreter/translator should know about Individualized Education Plans (IEPs) and will enhance their on-the-job written translating and interpreting skills. Educators, school psychologists, therapists, teachers, parents, community liaisons, and interpreters from different areas are welcome to attend. This session will address concepts regarding special education, overview of IEP meetings and ELs with disabilities. Additionally, resources pertaining to this topic will be shared.

• La examinación de la estructura de las oraciones y los contextos bilingües. La doble inmersión de la lengua

1:30 PM - 4:30 PM
Hilton
Room: San Clemente

Ana Hernández, CSU San Marcos
Silvia Dorta-Duque de Reyes, Benchmark Education

Grade Level: 3-5
Language: Spanish
Strand: Biliteracy/Dual Immersion
Audience Level: New to Field/Experienced

Se va a comprender la formación del lenguaje al nivel básico de la oración porque es esencial para la comprensión y el significado. Los participantes aprenderán y practicarán en múltiples estrategias para la elaboración de las oraciones. Al aplicarse los estándares comunes

• Dual Language Immersion Program Showcase

1:30 PM - 4:30 PM
Sheraton
Room: Park B

Peggy Morrison, Consultant
Estella Patel, Banning USD
Jennifer Martínez, Windsor USD
Francisca Sánchez, Provocative Practice

Grade Level: All
Language: English
Strand: Biliteracy/Dual Immersion
Audience Level: New to Field/Experienced

Visit a dual language immersion program showcase. Several dual immersion schools will display information about their programs, their students and teachers, and their successes and challenges. You will have an opportunity to speak to staff and parent representatives of each school and engage in informal conversation and questions and answers about these two-way programs.
HALF-DAY INSTITUTES 1:30 PM - 4:30 PM

• **Language Explorers: Differentiated Instruction for Newcomer and Immigrant Students**

  1:30 PM - 4:30 PM  
  Marriott  
  Room: Orange County 3  

  Cynthia Vásquez Petitt, Anaheim Union High SD  
  Fernando Rodríguez-Valls, CSU Fullerton  
  
  **Grade Level:** 6-12  
  **Language:** English  
  **Strand:** Curriculum & Instruction  
  **Audience Level:** New to Field/Experienced  

  Acquiring a second language calls for projects that involve students in activities that allow them to explore the language in all its dimensions. In our years in the classroom, we have learned that when teachers create opportunities for students to draw, sign, paint, and touch the language, as well as connect the language(s) with who they are and their culture(s), students' levels of engagement rise, which has an immediate impact on their academic performance.

• **Designated/Integrated ELD and Assessments for English and Spanish Learners**

  1:30 PM - 4:30 PM  
  Hilton  
  Room: Catalina 5  

  Elena Fajardo, California Department of Education  
  Gustavo González, California Department of Education  
  Traci Albee, California Department of Education  
  Gaye Lauritzen, California Department of Education  
  
  **Grade Level:** All  
  **Language:** English  
  **Strand:** English Language Development  
  **Audience Level:** New to Field/Experienced  

  California Department of Education staff from the English Learner Support Division and the Assessment Development and Administration Division will present approaches for implementing content and ELD standards during designated and Integrated ELD instruction. In addition, information, updates, and an introduction to on-going projects related to the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) and the California Spanish Assessment (CSA) will be provided.

• **¡La educación fortalece nuestra identidad y nuestras habilidades para vivir!**

  1:30 PM - 4:30 PM  
  Hilton  
  Room: Laguna A  

  Patricia Ramos-Méndez, Colibrí Consultores en Educación S.C.  
  Rita Méndez-Serrano, Edukka LLC  
  
  **Grade Level:** All  
  **Language:** Spanish  
  **Strand:** Multicultural/Diversity Education  
  **Audience Level:** New to Field/Experienced  

  Este cursillo está dedicado a descubrir, desarrollar y fortalecer nuestras habilidades para vivir. También mejoraremos nuestras destrezas con la tecnología. Aprendereemos la importancia de nuestra identidad para construir y fortalecer la autoestima, la confianza y algunos elementos para la comunicación con los demás con el fin de seguir aprendiendo a lo largo de nuestras vidas y apoyar a nuestros jóvenes. Tengan presente que “cada quien sabe donde aprieta el zapato” Y a ustedes, ¿dónde les aprieta el zapato?
• Interweaving OCDE Project GLAD® with 21st Century Skills

1:30 PM - 4:30 PM
Sheraton
Room: Park A

Susan Dunkin, OCDE Project GLAD®
Diana Hernández, OCDE Project GLAD®

Grade Level: K-5
Language: English
Strand: Professional Development/Teacher Preparation
Audience Level: New to Field/Experienced

The OCDE Project GLAD® National Training Center has provided training to thousands of teachers across the nation over the past thirty-five years. We are proud to bring the strategies to educators, while focusing on what it means to teach English Learners in the 21st century. This training will present the most salient GLAD® strategies in an action research-based, hands-on learning environment. You will also see how technology can amplify GLAD® strategies in the 21st century.

• California Preschool Programs and Resources to Support Young Dual Language Learning

1:30 PM - 4:30 PM
Hilton
Room: Catalina 2

Luis Ríos, California Department of Education
Faith Polk, WestEd

Grade Level: Preschool
Language: English
Strand: Early Childhood Education
Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will explore and access the California State Preschool Program (CSPP) and learn about research-based resources aimed to support the linguistically diverse preschool setting. Participants will learn about the latest best practices for young dual language learners and recognize age-appropriate learning activities; as well as the general requirements for state-funded early education programs.

• Teaching Students to Generate and Evaluate Questions in Teams

1:30 PM - 4:30 PM
Sheraton
Room: Park D

Vanessa Karwan, Core Learning Consulting, Inc.

Grade Level: K-12
Language: English
Strand: Curriculum & Instruction
Audience Level: New to Field/Experienced

Questioning is at the heart of teaching and learning. In order to build inquiring minds and students who are “College and Career Ready”, teachers must teach students to generate their own questions. By teaching student teams a process to generate questions, analyze questions and utilize questions in their learning, students develop inquiring minds. This team questioning strategy process will be practiced with strategies for high functioning teams and complex instruction strategies.

• At the Intersection of Art, Youth Justice, Equity, and English Learners

1:30 PM - 4:30 PM
Hilton
Room: Catalina 6

Derek Fenner, Alameda COE

Grade Level: All
Language: English
Strand: Curriculum & Instruction
Audience Level: New to Field/Experienced

This experiential workshop is an opportunity for participants to explore issues of youth justice and equity through art-centered integrated learning. Rooted in culturally and linguistically relevant pedagogy, this workshop highlights the need to amplify youth voice and justice issues in and through the arts. Participants will engage in a set of art-centered literacy strategies (visual, written, and theater), designed to support all Learners, but with an emphasis on struggling readers and English Learners.
HALF-DAY INSTITUTES  1:30 PM - 4:30 PM

•Community Education for Social Change: Critical Pedagogy Alongside Students, Parents, and Teachers

1:30 PM - 4:30 PM
Hilton
Room: Catalina 3

Miguel Zavala, Chapman University
Anaida Colón-Muñiz, Chapman University
Lilia Monzo, Chapman University
Suzanne SooHoo, Chapman University
Peter McLaren, Chapman University

Grade Level: All
Language: English
Strand: Advocacy & Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

This institute provides an overview of critical pedagogy as it intersects with community education. We begin with a review of critical pedagogy as a field. We then transition into examples of parent education, critical literacy with students, and teacher preparation. Given the political and ideological shifts in education over the last 30 years, critical pedagogy has become that much more urgent in our advocacy for diverse learners, immigrant children, and working class communities.

•Using the Spanish Language Development Standards

1:30 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom E

Jorge Cuevas Antillón, San Diego COE

Grade Level: 3-5
Language: English, Spanish,
Strand: Biliteracy/Dual Immersion
Audience Level: New to Field/Experienced

Learn how to use Spanish Language Development standards (equivalent to California’s ELD standards) for teaching diverse Spanish learners. Presenter will demonstrate the use of the SLD standards using the third grade integrated SLD lesson plan. Observe modeled instruction via classroom video and practice integrating SLD into subject matter teaching. Be encouraged to unify language, literacy and subject matter. Materials explaining how to support teachers to utilize the Spanish Language Development standards in classrooms will be shared. Implications for the implementation of Proposition 58 will be addressed in this session.
FRIDAY, MARCH 31, 2017

WORKSHOPS / SESSION 9   1:30 PM - 2:45 PM

• Exclusion & Expulsion: Unconstitutional Deportation of Mexican American Children in the 1930s

1:30 PM - 2:45 PM
Hilton
Room: Capistrano B

Christine Valenciana, CSU Fullerton
M. Guadalupe Espinoza, CSU Fullerton

Grade Level: 3-12, College/University
Language: English
Strand: Curriculum & Instruction
Audience Level: New to Field/Experienced

This multimedia interactive session teaches all students about the one million Mexican Americans unconstitutionally expelled to Mexico during the 1930s. Learn about the successful campaign for social justice by a group of elementary school students. Explore the resources and successful examples that will be shared, and meet survivors and their families.

• Building Bridges Between Languages: Biliteracy Interventions for English Learners

1:30 PM - 2:45 PM
Marriott
Room: Rancho Las Palmas

Briana Ronan, Cal Poly San Luis Obispo
Julee Bauer, Cal Poly San Luis Obispo

Grade Level: K-8
Language: English
Strand: Research & Evaluation
Audience Level: New to Field/Experienced

This presentation features interventions that support biliteracy (English and Spanish) development of English Learners in grades K-8. Through examination of in-depth case studies, presenters discuss how they collect data to diagnose literacy behaviors and in turn use metalinguistic strategies to support reading comprehension and writing skills in 1:1 interventions.

• Be GLAD! Project GLAD® (Guided Language Acquisition Design)

1:30 PM - 2:45 PM
Marriott
Room: Platinum 8

Noshaba Afzal, Be GLAD LLC
Michele Rasner, Be GLAD LLC
Anisa Arain, Be GLAD LLC
Melissa Brooks, Be GLAD LLC

Grade Level: All
Language: English
Strand: English Language Development
Audience Level: New to Field/Experienced

Award-winning GLAD® Model strategies will be shared, putting the research into action with alignment to CCSS & NGSS. Participants will experience effective strategies in multiple disciplines for supporting language acquisition for ELs that are proven effective for differentiation with all students. The strategies shared help students acquire academic language with phenomenal, proven results. Come re-ignite the excitement of teaching, as we show you how to empower yourself & your students to succeed!

• Immigration Issues Facing California Students and Their Families

1:30 PM - 2:45 PM
Marriott Room: Desert Springs

Daniel Sharp, CARECEN, Central American Resource Center

Grade Level: All
Language: English, Spanish
Strand: Professional Development/Teacher Preparation
Audience Level: New to Field/Experienced

The presentation will inform teachers, counselors & educators about various immigration issues so that they can better support immigrant students & their families. We will address DACA, common barriers to legalization and other challenges facing immigrants in a hostile political climate. We will discuss free state-funded immigration legal services, and pending legislative proposals to protect immigrants in California. Separately, we will provide a “Know Your Rights & Immigration Relief Eligibility” presentation for parents.
WORKSHOPS / SESSION 9   1:30 PM - 2:45 PM

• Preparación para la ayuda financiera - empezando con el FAFSA hasta la revisión de la oferta del apoyo financiero

1:30 PM - 2:45 PM
Hilton
Room: Manhattan

Sylvia Juárez-Magaña, Juárez Consulting, Inc.
Cindy Flores, Juárez Consulting Inc.
Teresa Ramírez-Sordia, UC Berkeley

Grade Level: 9-12, College/University
Language: Spanish
Strand: College & Career Readiness
Audience Level: New to Field/Experienced

Esta sesión cubrirá los documentos necesarios para llenar la solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA). Los diferentes tipos de ayuda financiera serán revisados, con sugerencias sobre cómo completar la solicitud FAFSA. La presentación también repasará cómo leer una carta de concesión de ayuda financiera cuando un estudiante es admitido a una universidad.

• Nuestros padres cruzaron fronteras y nuevas barreras para nuestro enriquecimiento

1:30 PM - 2:45 PM
Hilton
Room: Laguna B

Yolanda De Loera, Desert Sands USD

Grade Level: All
Language: Spanish
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

Esta presentación es para motivar y informar a los padres hacia una vida exitosa y mejor para sus hijos dentro de la escuela. A veces el trabajo de los padres, su situación migratoria, o su falta conocimiento del inglés, les impiden hablar y compartir sus experiencias como padres. Esto les pasa especialmente mientras están tratando de equilibrar los diversos desafíos de la vida. Es por eso que los participantes conocerán estrategias para desarrollar su potencial como padres y guías para sus estudiantes.

• Funds of Knowledge in Latino/a Families: Perspectives of the Parents

1:30 PM - 2:45 PM
Marriott
Room: La Jolla

Tabetha Bernstein-Danis, Kutztown University
Kate Serrill, Kutztown University

Grade Level: Preschool-12
Language: English
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop shares the results of our research study on Latino/a families’ home educational practices and provides strategies that reframe deficit perspectives to facilitate family engagement in culturally relevant ways. We will analyze survey data expressing Latino/a families’ views towards parents’ and teachers’ responsibility for children’s education and the perceived willingness of educators to engage collaboratively with culturally and linguistically diverse families. We will then share strategies for encouraging better collaboration between home and school.

• Spanish-English Biliteracy Transfer (SEBT) - The Power of Biliteracy

1:30 PM - 2:45 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom G

Angélica Pérez, Berkeley USD
Liliana Agus, Berkeley USD
Deborah Costa-Hernández, California Reading and Literature Project

Grade Level: K-5
Language: English
Strand: Biliteracy/Dual Immersion
Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop has been carefully designed to effectively promote Spanish-to-English biliteracy transfer. The institute includes: concepts of print; phonological/phonemic awareness; phonics; fluency (with high-frequency words); academic language/vocabulary; and comprehension (i.e., strategies and skills). Participants will get an overview of how to best support our bilingual students as they transfer their primary language skills to English. A “must attend” workshop for bilingual teachers.
• Cultivando el gusto por la lectura en todos los niños

1:30 PM - 2:45 PM
Hilton
Room: Huntington Ballroom

Matthew Gollub, Matthew Gollub Communications, Inc

Grade Level: Preschool-5, Adult
Language: Spanish
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

¡La vida en casa puede ser aún más importante que la escuela para formar el destino y el futuro de los niños! Esta plática describe poderosas “costumbres” de lectura que los padres y encargados de los niños pueden adoptar y disfrutar, aunque no sean lectores experimentados. El presentador es un reconocido autor de libros infantiles que cuenta cuentos, toca tambores, muestra transparentes y hasta usa títeres, para comunicar sus consejos e ideas imaginativas.

El éxito empieza en el hogar

1:30 PM - 2:45 PM
Hilton
Room: Palos Verdes A

Claudia Gaitán, Family Leadership, Inc.

Grade Level: Preschool-12
Language: Spanish
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

¿Cómo podemos crear un involucramiento parental que ayuda a promover el éxito estudiantil? Compañeros en la Crianza es un medio dinámico que construye la capacidad de los padres de una manera positiva. Demostraremos algunas prácticas que le han sido efectivas a más de 120,000 padres en California y en la nación. Esta sesión comparte estrategias que estimulan el éxito académico de los estudiantes y satisfacen las prioridades de LCAP.

• Using ELA/ELD Framework Resources to Support Effective English Learner Instruction

1:30 PM - 2:45 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom B

Alejandro Hernández, California Department of Education
Lizette Díaz, Ontario-Montclair SD

Grade Level: K-12
Language: English
Strand: English Language Development
Audience Level: New to Field/Experienced

The English Language Arts/English Language Development Framework features a variety of classroom snapshots, sample lesson vignettes, and figures/charts that illustrate innovative practices to support professional development and teacher practice. Learn how to mine the wealth of resources throughout the ELA/ELD Framework that focus on meeting the needs of English Learners through interactive framework guides, activities, and suggestions for individual, grade level, or school professional learning.

• Building College, Career, and Life Readiness through Community Mentorships

1:30 PM - 2:45 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom H

Scott Reindl, Anaheim Union High SD
Maryjo Ellitt, Anaheim Union High SD
Mandy Paterson, Anaheim Union High SD
Sean Pfeiffer, Anaheim Union High SD

Grade Level: 6-12
Language: English
Strand: College & Career Readiness
Audience Level: New to Field/Experienced

During this workshop, participants will learn how to develop relationships with local businesses and other community organizations in order to provide mentoring experiences for students. These experiences can include one-time field trips, ongoing mentoring experiences, and even internships. Workshop presenters will share tips for developing meaningful mentorship experiences, as well as ways to help students connect their experiences to college-, career-, and life-readiness.
WORKSHOPS / SESSION 9  1:30 PM - 2:45 PM

• ¡Viva el mariachi! 2.0: the Nuts & Bolts of Implementation
  1:30 PM - 2:45 PM
  Hilton
  Room: Catalina 1
  Sofía Fojas, San Francisco USD
  Marcia Neel, Music Education Consultants, Inc.
  José Hernández, Mariachi Sol de México
  Grade Level: 3-12
  Language: English
  Strand: Multicultural/Diversity Education
  Audience Level: New to Field/Experienced
  This follow-up session from 2016 explores the variety of methods that have been used to launch mariachi programs. Successful in-school and after-school models will be shared along with information on instruments, uniforms, teaching materials, and professional development.

• Principals’ Perceptions of How Mentorship Influenced Ability to Lead Dual Language Campuses
  1:30 PM - 2:45 PM
  Marriott
  Room: Platinum 9
  José Medina, Center for Applied Linguistics
  Grade Level: All
  Language: English
  Strand: Leadership
  Audience Level: New to Field/Experienced
  The overarching conclusion of this phenomenologically-bounded case study suggests that dual language principals who don’t engage in professional development targeting dual language best practices, programming, and second language acquisition, negatively impact students’ academic success. Practical suggestions for current and aspiring dual language administrators will be provided in this interactive, engaging, and honest session. Dual language educators will leave motivated to not only embrace their role as instructional leaders, but also as student and family advocates.

• Two Languages on My Tongue: U.S. Spanish in the Classroom
  1:30 PM - 2:45 PM
  Marriott
  Room: Orange County 2
  Amy Costales, Bilingual Children’s Author
  Grade Level: All
  Language: English, Spanish
  Strand: Curriculum & Instruction
  Audience Level: New to Field/Experienced
  Language is living, evolving and intimately tied to the identities of its speakers. How do our youth feel when they are told their Spanish is bad, incorrect or informal? And how do we, as teachers, avoid turning Spanish class into yet another barrier? In this interactive presentation, Amy Costales, bilingual children’s author and Spanish Heritage Language Advisor, will present methodology to meet the needs of heritage speakers of Spanish and address linguistic variation in U.S. Spanish.

• AUHSD’s Parent Leadership Academy: Empowering Parents to Build a Stronger Community
  1:30 PM - 2:45 PM
  Hilton
  Room: Palos Verdes B
  Araceli Chávez, Anaheim Union High SD
  Melida Colón, Anaheim Union High SD
  María Trujillo, Anaheim Union High SD
  Araceli Huerta, Anaheim Union High SD
  Grade Level: All
  Language: English, Spanish
  Strand: Parent & Community Engagement
  Audience Level: New to Field/Experienced
  Participants will learn how the Anaheim Union High School District, in partnership with the City of Anaheim and the GEAR UP program, has been able to create a strong and sustainable family engagement model by training volunteer parent leaders to become parent educators who facilitate parent-to-parent workshops. Through these workshops, our parents have been able to build social capital and create a college-going culture. Our families are supporting the district’s initiatives to prepare students for college, career, and life.
• **Hidden in Plain Sight: Educating California’s Latino SELs**

1:30 PM - 2:45 PM  
Marriott  
Room: Grand Ballroom C  

Javier San Román, Los Angeles USD  
Cindy Márquez, Los Angeles USD  

*Grade Level: All*  
*Language: English*  
*Strand: Standard English Learners*  
*Audience Level: New to Field/Experienced*

This workshop begins a much-needed discussion on how to effectively educate the significant non-English Learner portion of California’s Latino student population. The workshop will examine key components within the Chicano/Latino educational pipeline that must respond to the language and learning needs of the English-dominant Chicano/Latino student. This workshop will familiarize participants with the language variety known as Chicano English and will guide participants through culturally and linguistically responsive teaching models that benefit underserved students.

• **Designing Meaningful PD Around Key Principles for EL Instruction**

1:30 PM - 2:45 PM  
Marriott  
Room: Orange County 4  

Margarita Jiménez-Silva, Arizona State University  
Amy Markos, TL3C/Mesa Community College  

*Grade Level: All*  
*Language: English*  
*Strand: Professional Development/Teacher Preparation*  
*Audience Level: New to Field/Experienced*

Understanding Language, housed at Stanford University, developed 6 Key Principles for EL Instruction. Two grant-funded projects in Arizona, Teachers of Language Learners Learning Community (TL3C) and ITechELLS, are using these principles to develop meaningful professional development for dual language teachers and other pre-service and in-service teachers of ELs. In this interactive session, participants will have an opportunity to unpack the 6 principles and discuss how they can be helpful in their own professional growth.

• **Language and Content: Building Mastery for Secondary English Learners**

1:30 PM - 2:45 PM  
Hilton  
Room: Oceanside  

Helen Choi, Los Angeles USD  
Alicia Bernal, Los Angeles USD  

*Grade Level: 6-12*  
*Language: English*  
*Strand: English Language Development*  
*Audience Level: New to Field/Experienced*

This session will address the critical skills that Secondary English Learner students will need in order to actively participate in both Designated ELD and Integrated ELD classroom instruction. The session will address how to build systems in place to create the opportunities to foster academic interactions as called for in Part I of the CA ELD Standards.

• **The CA ELD Standards in Action**

1:30 PM - 2:45 PM  
Marriott  
Room: Platinum 7  

Annie Duong, San Joaquin COE  

*Grade Level: K-5*  
*Language: English*  
*Strand: English Language Development*  
*Audience Level: New to Field/Experienced*

This interactive session focuses on the ELD Standards Part II, and how to use Part I to collaboratively build our English learners knowledge of ‘How English Works.’ Together we will experience some possible applications of these standards with the goal of helping our ELs develop understanding of and proficiency in using academic English. In addition to activities, there will be student work and video clips, as well as reflections on learning.
WORKSHOPS / SESSION 9  1:30 PM - 2:45 PM

•Implementing Supportive Teaching Practice Changes for EL Students’ Success
  1:30 PM - 2:45 PM
  Marriott
  Room: Grand Ballroom A

Anthony Trifiro, Arizona State University
Dawn Lamson, Arizona State University

Grade Level: All
Language: English
Strand: Professional Development/Teacher Preparation
Audience Level: New to Field/Experienced

In this interactive presentation, participants experience different activities that have been utilized successfully in a graduate university federally funded professional development project designed to support mainstream teachers of English Learners. These activities support reflective practice, teacher inquiry, co-teacher support on student work, implementation of practice changes, and coaching. The presenters provide an overview of their model, results of four cohorts, considerations for future projects, and key goals for effective professional development grant projects.

•Deconstructing Language: Learning How English Works
  1:30 PM - 2:45 PM
  Hilton
  Room: Catalina 7

Karin Foster, Orange County DOE

Grade Level: 3-12
Language: English
Strand: English Language Development
Audience Level: New to Field/Experienced

In this workshop, teachers will examine Part II of the California ELD Standards: Learning About How English Works. Teachers will explore the elements common to academic English. Teachers will recognize not only the role of academic vocabulary, but also complex sentence structure, and text organizational patterns. Teachers will apply strategic instruction to target these areas and help English Learner students make meaning of these elements and use academic language to express themselves effectively.

•Asistir la universidad: ¿Una verdadera posibilidad para los padres?
  1:30 PM - 2:45 PM
  Hilton
  Room: Redondo

Viviana Alexandrowicz, University of San Diego
Nadia Arambula, Bayside Community Center

Grade Level: Adult
Language: Spanish
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

Esta presentación consiste en una iniciativa en que los padres latinos y vietnamitas toman cursos gratis en la Universidad de San Diego. Un padre de familia explicará los desafíos y los éxitos. También se presentarán los resultados de una investigación que se hizo sobre el proyecto. Los presentadores van a compartir como la experiencia ayudó a los participantes a mejorar el inglés. Se explicará como la iniciativa impactó las percepciones de los estudiantes de la universidad. Van a ver la transformación de las vidas de los participantes - sus actitudes, sus creencias, y sus habilidades como líderes de la comunidad.

•Project-Based Learning in Secondary Spanish Dual Immersion
  1:30 PM - 2:45 PM
  Marriott
  Room: Suite 315

Susan Ryan, San Francisco USD
Rubén Quezada, San Francisco USD
Fernando Flores-Cárdenas, San Francisco USD
Mark Alvarado, San Francisco USD

Grade Level: 6-12
Language: English
Strand: Biliteracy/Dual Immersion
Audience Level: New to Field/Experienced

Participants in this workshop will 1) understand the SFUSD framework for high school dual immersion, and 2) explore the use of project-based learning in the Spanish dual immersion program at John O’Connell High School. Workshop activities will include a video protocol featuring dual immersion students engaged in classroom projects and service learning utilizing their Spanish skills, and the opportunity for participants to use tools for planning high-quality projects in the secondary dual immersion classroom.
• Biliteracy into Middle School: Bridging Dual Language and AP

1:30 PM - 2:45 PM
Marriott
Room: Los Angeles

Norma Espana, Los Angeles USD
Kate Sohn, Los Angeles USD
Anne Kim, Los Angeles USD

Grade Level: 6-8
Language: English
Strand: Biliteracy/Dual Immersion
Audience Level: New to Field/Experienced

This presentation will focus on structures for Dual Language Immersion programs at the middle school level in the Los Angeles Unified School District (LAUSD). We will describe the process of writing a new 6th grade district course designed to meet the needs of Dual Language students, and how the course supports the bridge to the AP exam in high school. In addition, we will describe the collaboration efforts LAUSD engages to support teachers in the content areas.

• La expresión oral de los estudiantes en el programa dual español

1:30 PM - 2:45 PM
Marriott
Room: Platinum 3

Judith Iguina, Los Angeles USD
Verónica Torres McLane, Los Angeles USD

Grade Level: K-5
Language: Spanish
Strand: Biliteracy/Dual Immersion
Audience Level: New to Field/Experienced

¡Se habla español!: Informése de cómo el Distrito Unificado de Los Ángeles (LAUSD) desarrolla un entendimiento y lenguaje común para describir el desempeño de la comunicación oral en español de los estudiantes en programas de educación dual. Este taller ofrece una visión general de las Guías de Capacidad Lingüística del ConsejoAmericano de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras (ACTFL) y su aplicación a la instrucción en nuestros programas para la promoción de la expresión oral en español.

• Helping Children to Be Creative Leaners at Home and School

1:30 PM - 2:45 PM
Hilton
Room: Catalina 4

Dennis Doyle, CoTA (Collaborations: Teachers and Artists)
Leo Francisco, CoTA (Collaborations: Teachers and Artists)
Carmela Castrejón, CoTA (Collaborations: Teachers and Artists)

Grade Level: Preschool-5
Language: English
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

Learn about family homework that is fun for all! This session will engage parents and educators through Creative Movement and hands-on Visual Arts projects, exploring various Language Arts and Mathematics lessons. Participants will learn about the 10-week classes that parents help design with Collaborations: Teachers and Artists (CoTA). These dynamic parent classes are an extension of the arts integration professional development CoTA is providing to teachers and administrators in Southern California.

• STORYWORLD - Effective tools for bilingual literacy

1:30 PM - 2:45 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom J

Cynthia Barbera, STORYWORLD International

Grade Level: Preschool-2
Language: English
Strand: Commercial
Audience Level: New to Field/Experienced

Reading and listening to stories is one of the most powerful ways to build early language literacy. STORYWORLD’s interactive bilingual stories allow dual language learners a delightful way to build bilingual literacy (Spanish/English or Chinese/English). Language scaffolding is offered for every word. Games enable learners to practice vocabulary and comprehension. Backed by research, the program has been demonstrated to be a highly effective tool for in-class activity, independent learning or at-home support.
**WORKSHOPS / SESSION 9   1:30 PM - 2:45 PM**

• **Make Your Own Interactive Challenges to Teach Academic Language.**

  1:30 PM - 2:45 PM  
  Marriott  
  Room: Platinum 1  
  
  Dan LaFountain, Speak Agent  
  Michael Huckaby, Speak Agent  
  
  Grade Level: K-5  
  Language: English  
  Strand: Commercial  
  Audience Level: New to Field/Experienced  
  
  Learn how to effortlessly create digital activities, including interactive challenges, that help your elementary ELs learn academic language in math, reading, science, social studies and other subjects. With Speak Agent, it’s quick and easy to find high-quality audiovisual resources, activities—even entire lessons—and adapt them to your needs. Shave hours off preparation time and receive progress reports!

• **A Visual Approach to Content-Based Language Development**

  1:30 PM - 2:45 PM  
  Marriott  
  Room: Grand Ballroom K  
  
  Misook Park Kimura, Thinking Maps, Inc.  
  Mónica Ayala, Ontario-Montclair SD  
  
  Grade Level: K-12  
  Language: English  
  Strand: Commercial  
  Audience Level: New to Field/Experienced  
  
  How do you make academic content accessible while developing language skills for English Learners? Learn how visual patterns called thinking maps can help ELs unlock meaning from grade-level content and accelerate language development. This session will introduce attendees to the Path to Proficiency solution and demonstrate how thinking maps can be adapted for different levels of language proficiency.

• **Políticas de protección para mexicanos en el exterior**

  1:30 PM - 2:45 PM  
  Marriott  
  Room: Grand Ballroom D  
  
  Jacob Prado, Dirección General de Protección a Mexicanos en el Exterior  
  
  Grade Level: All  
  Language: Spanish  
  Strand: Advocacy & Engagement  
  Audience Level: New to Field/Experienced  
  
  La Secretaría de Relaciones Exteriores de México ofrece protección y asistencia consular a sus nacionales en el exterior a través de diversos programas. Durante la sesión, se explicarán los principales recursos de apoyo para nuestra comunidad, como el Programa de Asesorías Legales Externas, programas para apoyar a personas víctimas de violencia, repatriaciones de personas vulnerables, visitas a personas en detención y acciones de acercamiento de información sobre actualidad migratoria, entre otros.
FEATURED SPEAKERS 3:15 PM - 4:30 PM

123 Andrés

Nicoline Ambe
Nicoline Ambe International

• Music to Inspire Dual Language Acquisition

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott Room: Platinum 1

Latin Grammy-winning teaching artist, 123 Andrés, shares his expertise in music and education. 123 Andrés knows that all teachers can bring music into the classroom in a creative way, so join us for hands-on fun as we perform and create songs that are tools to teach and reinforce curriculum standards for young learners. During this session, 123 Andrés will demonstrate with videos and live examples how children own and experience new knowledge through music and movement. Sing along and create during this workshop, and leave excited to promote learning through music with concrete ideas for your classrooms.

• 7 Steps To Raising A High Achiever

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott Room: Elite 1

Your child’s college education and career future require early planning and careful preparation. As early as Kindergarten, it is important to be aware of key skills, strategies, and habits that will positively impact your child’s performance in school. This presentation will teach step-by-step strategies that parents can immediately implement at home to help their children excel in elementary, middle, and high school. Parents will learn how to position their children for academic success. Book signing immediately following session.

Meet the author and get your book signed!
Please join CABE in recognizing authors of multicultural and multilingual literature!

Author's Corner

Exhibit Hall - Marriott Marquis Ballroom

Friday, March 31, 2017

10:30 am – 11:00 am
Featured Speakers and Authors Virginia Collier and Wayne Thomas
Educating English Learners for a Transformed World; Dual Language Education for a Transformed World; Creating Dual Language Schools for a Transformed World

11:15 am – 11:45 am
“Award Winning Latino Picture Book Authors” (all Bilingual books)
Author Gladys Elizabeth Barbieri
Rubber Shoes; Pink Fire Trucks; Monster Slayer
Author Esther Jones
La Señora with the Blue Lipstick

2:00 pm – 2:30 pm
Author Crystal Smith
Daddy, My Favorite Guy; I am Hapa

2:45 pm – 3:15 pm
Featured Speaker and Author Enid Lee
Beyond Heroes and Holidays; Checking and Changing My Systems for Equity; and Guiding Principles for Equity Work

3:30 pm – 4:00 pm
Author Michael Smith
It Starts with a Raindrop; Relativity; Thomas the T.Rex
• Why Mental Health in Schools: Barriers to Learning

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom B

Adela Cruz, Anaheim Union High SD

Grade Level: All
Language: English, Spanish
Strand: Professional Development/Teacher Preparation
Audience Level: New to Field/Experienced

Children and young people who are dealing with mental illness are faced with the devastating impact mental illness may have on their educational opportunities. In this workshop the audience will learn and understand mental health, mental illness, its impact on youth development and on student learning. The presentation will also include information on what school districts can do to support students and parents and how to support staff through professional development and implementation of mental health services in the school setting.

• Thematic Instruction Aligned to Common Core ELA, Science, and Social Studies

3:15 PM - 4:30 PM
Hilton
Room: Catalina 1

Adele Keaton, Sheboygan Area SD

Grade Level: Preschool-8
Language: English
Strand: Curriculum & Instruction
Audience Level: New to Field/Experienced

This session will guide participants in the development of strong thematic units which incorporate Common Core Language Arts Standards with Next Generation Science and Social Studies curriculum. How to choose a theme, develop vocabulary skills, choose fiction and non-fiction texts, and how to add language arts skills to the theme will all be covered in this session. It is applicable to EL, bilingual, and dual language instruction.

• Building Capacity Across a School Community: A Collection of Stories

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom A

Suzanne Adame, Corona-Norco USD

Grade Level: All
Language: English
Strand: Leadership
Audience Level: New to Field/Experienced

What does one do when the focus of that person’s work is to increase student achievement for a diverse student population, and the pathways to do so involve family engagement, community partnerships, and instructional coaching? This presentation is about how teacher leadership, a supportive district and site administration, and members of a school can come together to build capacity, create a stronger sense of community, clearly define and actualize the mission/vision, and positively impact all learners.

• Engineering is Elementary from the Museum of Science in Boston.

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom H

William Diaz-Brown, Long Beach USD

Grade Level: K-5
Language: English, Spanish,
Strand: Curriculum & Instruction
Audience Level: Experienced

This hands-on demonstration of the Engineering is Elementary curriculum, from the Museum of Science in Boston, will include an explanation of the Spanish language resources available and an overview of how the curriculum works. The presenter was trained in Boston and has taught the curriculum for two years in his classroom. This is a great program for the NGSS and for engaging learners with STEM and literacy.
•Want to be a millionaire?

3:15 PM – 4:30 PM
Marriott
Room: Platinum 3

Lettie Ramírez, CSU East Bay

Grade Level: All
Language: English
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

YOU ARE NOT ALONE: Recipes to obtain SUCCESS, from parents for parents. In this presentation, we will share tips from this book, tips on saving money, reducing credit card debt, budgets, etc... Come learn how to save to be a “millionaire.”

•Los padres y los maestros construyendo bases académicas sólidas en estudiantes exitosos

3:15 PM - 4:30 PM
Hilton
Room: Palos Verdes A

Marta Olmedo, Coachella Valley USD
Rosa Lozano, Coachella Valley USD
Delia Álvarez, Coachella Valley USD

Grade Level: K-2
Language: Spanish
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

La escuela Saul Martínez ha implementado exitosamente un programa de colaboración entre la escuela y el hogar con el fin de aumentar el progreso académico de los estudiantes. Mostraremos con data el proceso y los resultados académicos positivos logrados por los estudiantes. Es una presentación dinámica que muestra resultados actuales. Es un proceso posible duplicar en cualquier otra escuela que tenga como prioridad trabajar con los padres de familia para el beneficio de los estudiantes.

•La disciplina con la dignidad siete días a la semana

3:15 PM - 4:30 PM
Hilton
Room: Huntington Ballroom

Jorge Dueñas, Marysville Joint Unified SD

Grade Level: All
Language: Spanish
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

La disciplina prepara a los niños, adolescentes y adultos a hacer buenas decisiones en sus futuros, aumenta su autoestima, los enseña a ser responsables de sus acciones, y los puede convertir en personas productivas de nuestras comunidades. Vengan a compartir como mejorar la comunicación con nuestros hijos. Compartiremos ideas de cómo desarrollar un sistema de disciplina consistente, firme y con mucha dignidad. Ustedes recibirán un folleto con ideas y sugerencias que pueden comenzar a usar inmediatamente.

•Parents of Long-Term English Learners: Networks and Knowledge

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: La Jolla

María Davis-Perkins, Claremont Graduate University

Grade Level: 9-12
Language: English
Strand: Research & Evaluation
Audience Level: Experienced

A mixed-methods study reveals the characteristics of parent information networks that contributed to parents’ possession of more versus less accurate information about the academic status of their high school students who have been classified as Long-Term English Learners (LTEls). Identified are 1) communication methods, accessible to LTEl parents, that tap existing school district and community resources and 2) school and community resources that address parent concerns.
•Expanding College Opportunities for High School Latino English Learners

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Desert Springs

Alma Castro, Compton USD

Grade Level: 9-12
Language: English
Strand: College & Career Readiness
Audience Level: Experienced

This study explores the low high school completion and low college enrollment of Latino students. The contributing factors to poor educational attainment of ELs will be presented as research findings. The focus of this workshop is to amplify perceptions of 32 participants on college preparedness at the high school level. The absence of a vision for school-wide college preparation reveals implications for school leaders to create a college-going culture. (institutional barriers, early college information, college advisory course).

•Boost Academic Vocabulary Through Content Area Reading, Writing, Speaking and Listening Activities

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Platinum 9

Hillary Wolfe, Capstone Publishing

Grade Level: K-8
Language: English
Strand: Commercial - Curriculum & Instruction
Audience Level: New to Field/Experienced

Improve academic vocabulary with practical strategies for reading and writing in Integrated ELD. The workshop will share tips and tricks to improve comprehension; speaking and listening activities that will raise the academic discourse of your students; and easy exercises to help students identify when and how to use academic language in their writing. With authentic nonfiction texts, attendees walk away ready to try these ideas in their own classrooms. Join us for a fun and interactive language learning workshop!

•Digging into Designated ELD

3:15 PM - 4:30 PM
Hilton
Room: Capistrano B

Terri Bourg, Los Angeles USD

Grade Level: 3-12
Language: English
Strand: English Language Development
Audience Level: New to Field/Experienced

The CA ELA/ELD Framework defines Designated ELD as the use of the “ELD Standards as the focal standards in ways that build into and from content instruction in order to develop critical language ELs need for content learning in English.” But what does that look like in practice? In this workshop, participants will deepen their understanding of the Framework’s description, while experiencing strategies that focus on Part I and Part II of the CA ELD Standards.

•Writing an Integrated Bilingual Shape Poem

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Suite 315

José Chávez, Consultant-Author

Grade Level: K-8
Language: English
Strand: Biliteracy/Dual Immersion
Audience Level: New to Field/Experienced

Presenter will describe an integration of writing, geometry and art, with a focus toward bilingual and dual immersion classes. An outline will demonstrate how teachers can assist students in writing a poem using geometric shapes. The addition of color will be discussed and attendees will have the opportunity to create their own poems. Geometric shapes, coloring materials, and handouts will be provided and connections will be made to Common Core Standards.
WORKSHOPS / SESSION 10   3:15 PM - 4:30 PM

•Motivating Students to Read with Puppets!

3:15 PM - 4:30 PM  
Marriott  
Room: Suite 312  

Norma Zavala, California Mini Corps  

Grade Level: All  
Language: English  
Strand: Curriculum & Instruction  
Audience Level: New to Field/Experienced  

This creative workshop will demonstrate how puppets can be used as a motivating tool to read and write. For years, the California Mini-Corps, a program operating through Butte County Office of Education, has used puppets to teach and to motivate students’ learning. The California standards are important and with the use of puppets as a tool, many different strands of the ELA, ELD, and Art standards can be taught.

•Barrio Teacher: Speaking from the Heart!

3:15 PM - 4:30 PM  
Marriott  
Room: San Diego  

Mayra Fernández, Stepping Stones for Success, LLC  

Grade Level: All  
Language: English  
Strand: Commercial - Multicultural/Diversity Education  
Audience Level: Experienced  

Come lift your spirits! Best-Selling Author Dr. Mayra Fernández enthusiastically shares anecdotes and poems: the kindergartener who redefines “gringo,” the girl returned to her abuser, the hungry boy with a solution, the principal who won’t let her teach Shakespeare to barrio kids, the new teacher who feels she must learn seven languages before Christmas, the girl listening to her campesino grandfather’s stories understands why he won’t release his grandson’s Harvard diploma. Laugh, cry, cheer while learning workable strategies.

•Building Leadership, Expertise and Collaboration Through an EL Coaching Model

3:15 PM - 4:30 PM  
Marriott  
Room: Platinum 2  

Norma Barajas-Ruiz, Selma USD  
Osvaldo Deluna, Merced COE  
Blanca Tolpezninkas, Selma USD  
Jeff Klassen, Selma USD  

Grade Level: All  
Language: English  
Strand: Professional Development/Teacher Preparation  
Audience Level: New to Field/Experienced  

Selma Unified has partnered with Dr. “Ozzy” DelLuna from the Merced County Office of Education to be provided with Dr. DelLuna’s unique professional learning experience blending leadership building, coaching concepts and the English Language Development Standards. Selma’s English Learner Coaching team has integrated this new learning in their coaching model to facilitate powerful coaching cycles that revolve around the language needs of students, best practices, educator collaboration, and strengthening instructional expertise in language development.

•Bilingual Cognitive Advantages: Speaking More Than One Language Has Benefits

3:15 PM - 4:30 PM  
Marriott  
Room: Elite 3  

Kandice Grote, CSU Northridge  
Natalie Camacho, CSU Northridge  
Gabriela Villarreal, CSU Northridge  

Grade Level: Preschool, College/University  
Language: English  
Strand: Research & Evaluation  
Audience Level: Experienced  

This presentation shares groundbreaking research related to linguistic cognitive benefits of bilingualism. This research field explores cognitive advantages related to bilingual populations from California’s Central Valley, and has significant contributions to understanding early child cognitive development, education, and language acquisition. In addition to providing support for bilingual and dual immersion programs, participants will leave with a breadth of
knowledge of research related to bilingual cognition and the role of current research in bilingual education development and support.

• Cognitive Guided Instruction (Math) in a Spanish Dual Immersion Program

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Newport Beach

George García, Long Beach USD
Elizabeth Guzmán, Long Beach USD

Grade Level: K-5
Language: English
Strand: Biliteracy/Dual Immersion
Audience Level: New to Field/Experienced

Cognitive Guided Instruction (CGI) is a constructivist approach to teaching mathematics. CGI is not a formal program of instruction but rather an approach to teaching mathematics. Teachers use their students’ understanding of mathematics to guide instruction. CGI requires intensive collaboration among students and is helpful in the development of biliteracy. This workshop will briefly overview CGI and how it aligns to the Common Core. The presenters will share how CGI is implemented in two Spanish dual immersion classrooms.

• First Year of Dual Language Immersion Implementation: Lessons Learned

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Orange County 4

Renee Bryant, Westminster SD
Shannon Villanueva, Westminster SD
Nicole Jacobson, Westminster SD

Grade Level: Preschool-12
Language: English
Strand: Biliteracy/Dual Immersion
Audience Level: New to Field/Experienced

Through this interactive session, participants will discuss ideas that can be readily applied to any dual language immersion program in the areas of community outreach, task force building, master plan writing, public relations, leadership, organization/business/university partnerships, recruitment and more. Participants will learn about the successes and opportunities in implementing a new dual language immersion program, specifically the first Vietnamese Dual Language Immersion program in the state of California in Westminster School District. Implications for the implementation of Proposition 58 will be addressed in this session.

• Meaningful Communication with English Learner Parents

3:15 PM - 4:30 PM
Hilton
Room: Manhattan

Leslie Padilla-Williams, Hola Language Services

Grade Level: All
Language: English
Strand: Advocacy & Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will discuss how state and local education agencies can best meet their obligation to provide meaningful communication with parents, according to the Department of Education, Office of Civil Rights and the U.S. Department of Justice. This workshop will be very interactive and will motivate you to create a strong, successful and effective communication plan that will provide a foundation for students’ academic success and create a welcoming school community.

• Creating Art with Children’s Books

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Orange County 2

René Colato Laínez, Los Angeles USD/Author
Amy Costales, Bilingual Children’s Author
James Luna, Riverside SD
Mara Price

Grade Level: All
Language: English, Spanish
Strand: Multicultural/Diversity Education
Audience Level: New to Field/Experienced

Come and celebrate reading in two languages. Six children’s authors will present their bilingual books. Then, they will share art activities relating to their books that you can do in the classroom with your students or at home with your children. Participants will receive a packet of the art activities. Ven y diviértete.
• English Learners and the New State Accountability System

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom F

Shelly Spiegel-Coleman, Californians Together
Martha Zaragoza Díaz, Zaragoza Díaz & Associates

Grade Level: All
Language: English
Strand: Assessment & Accountability
Audience Level: New to Field/Experienced

This session will describe all the components of the new State and Federal Accountability system; how English Learners are assessed and how districts and schools will be held accountable. How will the LCAPs, the LCFF Evaluation Rubrics, the state indicators and standards, the English language development and California Spanish assessment be focused on measuring EL language and academic growth? What should you know to support ELs in your school/district? Come let us know what is or isn’t working. Implications for the implementation of Proposition 58 will be addressed in this session.

• Summer Does Matter For Your Children

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom C

John Duran, San Bernardino County Superintendent of Schools

Grade Level: K-12
Language: English, Spanish
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: Experienced

This workshop will engage you and discuss how summer is not a vacation for 25 million low-income public school students in America. Instead of a relaxing break to explore new interests and places, it’s often a time when children, youth and families struggle to find and afford food to eat and a safe place to be.

• Apoyar a sus hijos/hijas ser creativos en casa y escuela

3:15 PM - 4:30 PM
Hilton
Room: Catalina 4

Dennis Doyle, CoTA (Collaborations: Teachers and Artists)
Leo Francisco, CoTA (Collaborations: Teachers and Artists)

Grade Level: Preschool-5
Language: Spanish
Strand: Parent & Community Engagement
Audience Level: New to Field/Experienced

Esta sesión involucra en el aprendizaje a padres/madres de familia y a educadores a través del movimiento y actividades manuales. Los participantes se familiarizarán con las clases de 10 semanas que padres y madres de familia diseñan con CoTA (Colaboraciones: Maestras/os y Artistas). A través de diferentes disciplinas artísticas los participantes explorarán las Artes del Lenguaje y las Matemáticas. Aprenderán sobre las tareas de familia, las cuáles son divertidas para todos.

• Implementing a Late Immersion Program

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Los Angeles

Claudine Dumais, University of Phoenix

Grade Level: 6-12
Language: English
Strand: Commercial
Audience Level: New to Field/Experienced

The Late Immersion Program model is an alternative to the Dual/Two-Way Immersion Program that begins in Kindergarten. Participants will learn how to implement a Late Immersion Program at their school and district. This interactive workshop will include a review of the research to support the Late Immersion Model, an overview of the program design including instructional components, and Late Immersion Program resources.
WORKSHOPS / SESSION 10  3:15 PM - 4:30 PM

• ¡Qué divertido! Aprendiendo en la familia

3:15 PM - 4:30 PM
Hilton
Room: Laguna B

Magdalena Ruz González, Velasquez Press

Grade Level: Preschool-5
Language: Spanish
Strand: Commercial
Audience Level: New to Field

Siempre se dice que “Los padres son los primeros maestros.” Pero una vez en la escuela, los padres creen que no tienen los conocimientos necesarios para apoyar las académicas requeridas del aula. Esta sesión destacará la investigación sobre transferencias de lenguaje, e introducir las estrategias específicas que las familias puedan llevar a cabo en la lengua materna. La guía, “Aprendiendo en familia” apoya el niño en sus tareas. Ejemplos de la guía se repartirá en la sesión.

• Using Actionable Data to Drive Instruction

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom K

Mellony Deuel, Project ELL
Steve Navarre, Project ELL

Grade Level: All
Language: English
Strand: Commercial
Audience Level: New to Field/Experienced

Learn how to turn your district and classroom valid assessment data into proven instructional strategies that WORK for ELs. This is an innovative and interactive session to explore how to change classroom instruction that ensures ELs meet state and district goals and achieve at the highest level. Use your data and the tools in our program to create strategies to help your students succeed.

• Integrating Content and Assessment in Day-to-Day Activities for Newcomers

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Elite 2

Sari Luoma, Ballard & Tighe, Publishers
Pablo Fernández, Ballard & Tighe, Publishers

Grade Level: K-2
Language: English
Strand: Commercial
Audience Level: New to Field/Experienced

This interactive session will provide examples of oral language development activities and instructional routines for elementary newcomers that integrate content, language development, and assessment. Engaging students in meaningful content leads to the development of academic skills and language proficiency. Participants will learn how to implement such activities and routines, and how to assess student progress during lessons. Finally, presenters will discuss ways to adapt the activities for class size and mixed proficiency levels.

• Strengthening Academic Language with Podcasts

3:15 PM - 4:30 PM
Hilton
Room: Catalina 7

Tom Davis, CALSA
Monica Brady-Myerov, Listenwise

Grade Level: 6-12, Adult, College/University
Language: English
Strand: Commercial - English Language Development
Audience Level: New to Field/Experienced

Exposing language learners to challenging academic language is critical to success, but it’s difficult to find engaging and authentic resources to stretch student vocabulary. There is untapped value in teaching with podcasts in the classroom. We will explore how podcasts and public radio are the perfect vehicle to strengthen students’ academic language, including listening, speaking and writing. Attendees will gain resources, knowledge, and lessons to implement immediately.

STAY CONNECTED WITH CABE: www.gocabe.org
Medidas que facilitan acceso a las escuelas y revalidación de estudios

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom D

Secretaría de Educación Pública

Grade Level: All
Language: Spanish
Strand: Curriculum & Instruction
Audience Level: New to Field/Experienced

La Secretaría de Educación Pública publicó las medidas para facilitar el acceso a la educación a los mexicanos que regresan a México por voluntad propia o deportados, medidas que buscan asegurar el ingreso o reingreso de los estudiantes mexicanos al sistema educativo nacional, sin importar su condición migratoria o los documentos con los que cuenten; eliminar trámites innecesarios y costosos, y simplificar procesos como la revalidación de estudios en las universidades del país.

Tablets to Teach Kindergarten & Pre-K Mathematics

10:30 AM - 11:45 AM
Marriott
Room: Platinum 8

John Schacter, Math Shelf

Grade Level: Preschool-2
Language: English
Strand: Technology and Digital Learning
Audience Level: New to Field/Experienced

In this interactive session, teachers will learn how tablet math games can dramatically improve Kindergarten and preschool English Learners’ math outcomes. We will highlight the math content, instructional sequence, and apps that research shows improve young children’s math achievement.

Different Reading Levels? These Center Activities are a Great Solution!

3:15 PM - 4:30 PM
Marriott
Room: Grand Ballroom G

Viviana Hall, Istation

Grade Level: K-5
Language: English
Strand: Commercial
Audience Level: New to Field/Experienced

A motivational and inspirational session for bilingual teachers who will be able to create literacy centers using their district resources combined with Istation’s downloadable lessons. Get ready to achieve 100% student engagement while meeting individual student’s needs in just ONE CLICK!

English Learner Success:
Act on data, not just intuition.

Renaissance Star 360® will show you what they know and what they need.

RENAISSANCE®

Learn more by visiting us at the Exhibit Hall or online at: renaissance.com/star-spanish
Join Us For Music, Learning, and Fun!

Presentation:

Smartphone App Drives EL Growth and Parent Engagement

Session: Wednesday, March 29; Time: 1:00 - 2:15 pm
Anaheim Marriott Room: Platinum 8

The new Learning Upgrade app gives teachers a resource to engage English learners and their parents. Students complete an ELD standards-based curriculum both at school and on smartphones at home. The lessons filled with songs, video, and games motivate students to make breakthroughs. Parents play an active role helping students move to proficiency. Come find out how to enroll your students!

Free School License For Each Attendee!

Available on iOS and Android!

Learning Upgrade®

(800) 998-8864
info@learningupgrade.com
Play A Live Course Demo:
www.learningupgrade.com

English Upgrade and Learning Upgrade are registered trademarks of Learning Upgrade LLC
© 2017 Learning Upgrade LLC
El Jeremías, the story of an exceptionally bright little boy, who after finding out he's a genius, struggles to succeed despite the experience of poverty in his family as only an 8-year-old boy. He anticipated the most difficult decision of his life: What does he want to be when he grows up? Set in Sonora Mexico, the film tells the story of Jeremías, an eight-year-old who finds out he is a gifted child and initiates a journey of self-discovery.

EL JEREMÍAS
A genius in the family

Director: Anwar Safa
Writer: Ana Sofía Clerici

FRIDAY, MARCH 31 • 4:45 pm - 6:30 pm
MARRIOTT GRAND BALLROOM E/F
• Deconstructing Text: A Scaffolded Approach to Close Reading in Designated ELD

4:45 PM - 6:00 PM  
Marriott  
Room: Orange County 2

Thomas Casey, Norwalk-La Mirada USD  
Laura Fisher, Norwalk-La Mirada USD

Grade Level: 3-12  
Language: English  
Strand: English Language Development  
Audience Level: Experienced

Workshop participants will engage in a process for deconstructing complex and primary source texts. Using the California ELD Standards as a basis for instruction, teachers will deconstruct a text’s meaning and essential vocabulary, then reconstruct it by condensing and connecting their ideas in an original summary. This series of lessons includes integration of multimedia through use of a Google Slides template for presentation of student collaborative work. Participants are encouraged to bring their own device.

• Cognitively Guided Math in a Dual Language Classroom

4:45 PM - 6:00 PM  
Marriott  
Room: Grand Ballroom A

Adrienne Navarro, La Habra City SD  
Rosamaria Murillo, La Habra City SD

Grade Level: K-2  
Language: English  
Strand: Curriculum & Instruction  
Audience Level: New to Field/Experienced

Learn how to meet the cognitive demands of the Common Core State Standards (CCSS) for math in a dual language classroom! Ideas will be shared on how to help your students use the academic language of math in the target language. Emphasis will be placed on using real world problems to build upon language students’ prior knowledge and move them towards using academic language to explain their thinking.

• Meaningful Academic Vocabulary Development for English Learners in an Interactive Science Classroom

4:45 PM - 6:00 PM  
Marriott  
Room: Orange County 1

Tina Raeder, Gonzales USD  
Jose Moreno, Gonzales USD  
Julie Carrillo, Gonzales USD  
Erica Lee, Gonzales USD

Grade Level: K-12  
Language: English  
Strand: Curriculum & Instruction  
Audience Level: New to Field/Experienced

This interactive, hand-on workshop will focus on and elicit the use of academic vocabulary to describe scientific concepts through the use of dynamic, sensory interactions and realia use. The understanding of vocabulary in an interactive, purposeful way has been proven to lead to the acquisition of science concepts in grades K-12. This workshop will demonstrate model lessons to pique student curiosity and trigger their desire to learn academic English in a science classroom!

• Latin@ Students Research the World with Biliterate Eyes

4:45 PM - 6:00 PM  
Marriott  
Room: Orange County 3

Lyn Scott, CSU East Bay  
Fernando Rodríguez-Valls, CSU Fullerton  
Michelle Soto-Peña, Claremont Graduate University  
Eduardo López, CSU Fullerton

Grade Level: All  
Language: English  
Strand: Research & Evaluation  
Audience Level: New to Field/Experienced

The California Association of Bilingual Teacher Educators will host and facilitate a panel of bilingual Master’s student research presentations about Latinos and by Latinos. Spanish bilingual Master’s students have selected a wide and interesting range of topics to explore: the maintenance of heritage language among former bilingual program students; whether and how Spanish is utilized by Spanish-speaking personnel in preschool programs; and what Latino parents value in outstanding teachers of their students.
Seal of Excellence Banquet
Friday, March 31, 2017
7:00 PM - 9:00 PM - Marriott Platinum Ballroom

Entertainment
Santa Ana High School Jazz Band
Santa Ana USD

Welcome

Host
Karling Aguilera-Fort
CABE President

Presenters
Annie Duong, CABE Board Region I Representative
Olivia Yahya, CABE Board Region III Representative
Esabel Cervantes, CABE Board Region II Representative

CABE 2017 Honorary Chair
Dale Marsden, Superintendent,
San Bernardino City USD

Student Essay Contest Winners

K-2nd Grade Award
Sofía Ávila, 2nd Grade,
Patrick Henry Elementary, Long Beach USD
Teacher: Amanda Flores

3rd-5th Grade Award
Matteo Nagle, 5th Grade,
West Marin School, Shoreline USD District
Teacher: Esther Underwood

6th-8th Grade Award
Karen Nguyen, 8th Grade,
Sarah Mcgarvin Intermediate, Garden Grove USD
Teacher: Phuong Thao Dinh

9th-12th Award
Nuseibah Abo Awad, 11th Grade,
AB Miller High School, Fontana USD
Teacher: Mrs. Keeling

Seal of Excellence Schools

District Multiple Pathways to Biliteracy Award
Californians Together

Keynote Speaker
Donovan Livingston
Educator, Poet, Author

Closing Comments
Dance
Suavé The Band

CABE Thanks Our Sponsor:

Velázquez Press
The core members of Suavé the Band originally played for a Christian church in the San Gabriel Valley. After the church band director retired these core members decided to start their own band. Thus the beginning of Suavé. The original three consisted of the trumpet, keyboards, and drums. I, Rene Burguan have been the leader of Suavé from the beginning. After a year of searching for new members Suavé had all the components it needed to perform. Suavé had its first break in October of 1998. A well known and highly respected night club for presenting outstanding national and local talent contracted the band to play on its Thursday Latin Rock & Salsa night. That’s all it took... Suavé after its debut has been booked regularly and from time to time serves as the house band for this club. Many hotels, night clubs, churches, colleges, cruise lines, Disneyland, and business owners contract the band for their various private functions throughout the year.

The main reason for Suavé’s success stems from the fact that the band is very versatile in the styles of music they perform. Currently these styles include Latin Jazz, Rock, Salsa, Merengue, Cumbia, R&B, Swing, Old School, Disco, and last but not least, Funk. This versatility attracts people of all age groups. A perfect example of this can be heard on Suavé’s debut CD, “Only the Beginning.”

From its inception Suavé has always received high praise for its members performances and has been acknowledged for its professionalism on and off the stage. There is currently a waiting list of musicians who are seeking for the chance to join the group. The band consists of the following: trumpet, sax, trombone, keyboards, guitar, bass, drums, and vocals. Suavé from the start has been a “weekend warrior” band. All of its members currently hold full time jobs in their related fields. All of its members enjoy music for the sheer joy of playing and performing for the public. With these basic principles in place the band has become highly sought after.

Rene Burguan
My SBAC Coach introduces

The Super Six!

My SBAC Coach is a subscription service that includes online writing instructional tasks with embedded guided practice. "The Coach" will provide customized feedback in the areas of inference, main idea, theme, revision, research, and full writes—The Super Six!

- Customized feedback to the teacher arrives via email within 48 hours! (2 school days)
- The coach identifies students who need a "retouch" on the standard/task.
- Instructional ideas are provided to the teacher to answer the question, "What can I do to improve the students' writing?"
- All tasks are based on the targeted standards that are assessed via writing—The Super Six!

Join us LIVE on Facebook to get your questions answered:

Wednesday 3/29
4:00 p.m.
Thursday 3/30
6:00 p.m.
Friday 3/31
12:00 p.m.
Monday 4/10
4:00 p.m.

"We have been searching for a program format that includes digital submission of writing assignments, progress monitoring capability, a collection of writing tasks, and rubrics to go along with them. It seems like My SBAC Coach covers all that and more."

—Program Facilitator

Call or email us today at
949-324-5440
csupe@mySBACcoach.com

mySBACcoach.com